



**UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA**

***TEACHERS' PERSPECTIVES ON FACTORS OF POOR SPEAKING  
SKILLS AMONG ARABIC LANGUAGE STUDENTS IN NIGERIAN NORTH  
CENTRAL COLLEGES OF EDUCATION***

**USMAN MUHAMMAD**

**FBMK 2021 17**



**TEACHERS' PERSPECTIVES ON FACTORS OF POOR SPEAKING SKILLS  
AMONG ARABIC LANGUAGE STUDENTS IN NIGERIAN NORTH CENTRAL  
COLLEGES OF EDUCATION**

وجهات نظر المعلمين في عوامل ضعف التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات  
التربية بشمال نيجيريا الأوسط

By

**USMAN MUHAMMAD**

**Thesis Submitted to the School of Graduate Studies, Universiti Putra Malaysia, in  
Fulfilment of the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy**

**February 2021**

## **COPYRIGHT**

All material contained within the thesis, including without limitation text, logos, icons, photographs and all other artwork, is copyright material of Universiti Putra Malaysia unless otherwise stated. Use may be made of any material contained within the thesis for non-commercial purposes from the copyright holder. Commercial use of material may only be made with the express, prior, written permission of Universiti Putra Malaysia.

Copyright © Universiti Putra Malaysia



إهداء

إلى آبائي وأمهاتي  
وإلى شيوخني وأساتذتي  
هذه ثمرة مبادرتكم وجهدكم وتحملكم  
جعلها الله في ميزان حسناتكم  
في يوم لا ينفع مال ولا بنون



ملخص البحث مقدم لمجلس شيوخ جامعة بوترا ماليزيا استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة  
الدكتوراه

وجهات نظر المعلمين في عوامل ضعف التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات  
التربية بشمال نيجيريا الأوسط

إعداد

عثمان محمد

فبراير 2021

المشرف: الأستاذ المشارك الدكتور عبد الحليم محمد  
الكلية: اللغات الحديثة والاتصال

أظهرت نتائج الأديبات السابقة عن ظاهرة تدهور مهارات التعبير الشفوي وضعف اللغة التواصلية لدى طلبة اللغة العربية في كليات التربية النيجيرية بصورة واضحة ومنتشرة، ما يعني أن المشكلة واقعية وحاضرة في هذه الكليات، وتكمن معظم المشكلات في عوامل خارجية؛ مثل طرق التدريس، وغياب الجو المناسب لتعلم اللغة العربية وممارستها، وسلوكيات الطالب، والظروف الاجتماعية. اهتمت معظم الدراسات السابقة بالتحقيق في صعوبة تعلم اللغة العربية من منظور الطلبة، ولم تول اهتماماً كافياً بوجهات نظر المعلمين في المجال. يهدف هذا البحث إلى التحقيق في وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية، ومعرفة ما إذا كان ثمة فروق ذات دلالة إحصائية بين وجهات نظر المعلمين في كل عامل تبعاً لمتغيري مسمى الكلية والخبرة التدريسية للمعلمين. المنهج المتبع لهذا البحث هو المنهج الكمي، وتكونت أفراد عينة البحث من معلمي اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية البالغ عددهم (٣٦) معلماً تم اختيارهم قسدياً، حيث تم الاعتبار في

تشكيلهم بسنوات خبراتهم التدريسية و باعتبار مسمى الكلية. واعتمد البحث في الإجراءات على نظرية كراشن لاكتساب اللغة الثانية لتفسيراتها اللغوية من حيث العوامل المؤثرة على تعليم اللغة الثانية، وتم استخدام الوسائل الإحصائية بشقيها الوصفي والاستدلالي لتحليل نتائج البحث، فتم توظيف الحسابات المتوسطة والانحرافات المعيارية لمعرفة الفروق العامة في وجهات نظر المعلمين حول العوامل، كما تم استخدام اختبار التباين الأحادي ذي الاتجاه الواحد لمعرفة الفروق في وجهات نظر المعلمين حسب سنوات خبراتهم التدريسية ومسمى الكلية. أسفرت نتائج البحث عن أن تقديرات المعلمين للعوامل المتعلقة بالمتعلم حصلت على أعلى درجة؛ حيث بلغ متوسطها الحسابي (٤,٣٦١)، وتليها العوامل المتعلقة بالبيئة التعليمية بمتوسط حسابي قدره (٤,٣٢٢)، وأتت العوامل المتعلقة بطرق التدريس في المرتبة الثالثة بمتوسط حسابي قدره (٤,٠٩٧) بينما احتلت العوامل المتعلقة بكفاءة المعلم المركز الرابع حيث أحرزت متوسطا حسابيا بقيمة (٣,٩٠٥)، وجاءت العوامل المتعلقة بالمناهج في المركز الأخير بمتوسط حسابي قدره (٣,٧٩١)، في حين تبين عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين وجهات نظر المعلمين حول العوامل تبعا للخبرة التدريسية ومسمى الكلية عند مستوى دلالة  $(\alpha=0.05)$ . وختاما أوصى الباحث بالأخذ في عين الاعتبار أهمية دور المتعلم في عملية التدريس وإشراكه في الأنشطة الصفية، وتشجيع المعلمين على استخدام الطرق التفاعلية في تعليم اللغة العربية، وتوفير البيئة التعليمية المناسبة والمشجعة على تعلم اللغة العربية التواصلية الفاعل، وضرورة حسن تعيين الكوادر المؤهلين لتعليم اللغة العربية استنادا إلى المعايير الأكاديمية والتربوية والأخلاقية.

Abstract of thesis presented to the Senate of Universiti Putra Malaysia in fulfilment of the requirement for the degree of Doctor of Philosophy

**TEACHERS' PERSPECTIVES ON FACTORS OF POOR SPEAKING SKILLS  
AMONG ARABIC LANGUAGE STUDENTS IN NIGERIAN NORTH CENTRAL  
COLLEGES OF EDUCATION**

By

**USMAN MUHAMMAD**

**February 2021**

**Chairman: Assoc. Prof. Ab. Halim b Mohamad, PhD**  
**Faculty: Modern Languages and Communication**

Previous literatures reveal that there is widespread of poor oral competence and communication skills among Arabic language students in Nigerian Colleges of Education. Factors such as inappropriate teaching method, uncondusive learning environment and students' negative attitude towards language learning are identified as major challenges to learners' effective acquisition of the language. This phenomenon has been examined from learners' perspectives without due consideration to teachers' perspectives. Hence, this research aimed at investigating factors that affect the speaking skills among Arabic students of Nigerian North Central colleges of education from teachers' perspectives, and to identify statistically significant differences between the teachers views in each factor according to college and the teaching experience variables. Quantitative method was used in the research, and respondents consisted (36) Arabic language teachers from three colleges of education in North Central Nigeria who were purposefully selected based on their years of teaching experience and type of college. Considering the nature of the research questions, a questionnaire was used to collect the data that were analysed using a quantitative method of analysis. The research also adopted Krashen's theory of second language acquisition for its interpretation. Both the descriptive and inferential statistics were used to analyse the results of the study. Means and Standard deviations were employed, and One-Way ANOVA test was conducted to find the differences in teachers' views on factors effecting students' oral competence. Results revealed that the teachers' grades for the factors related to the learners' attitudes got the highest marks with mean score of (4.361), followed by the learning environment with mean score of (4.322) and factors related to teaching methods came third with mean score of (4.098) while the factors related to teachers' competence was ranked fourth with a mean score of (3.905), and the factors related to the syllabus recorded the least marks with mean score of (3.891). However, the result revealed that there were no statistically significant differences between the teachers' views on the factors based on the teaching experience and type of college which were greater than the significance level of ( $\alpha = 0.05$ ). Finally, the researcher recommended that learners' role and involvement in class activities should be taken to account in the teaching process, teachers should be encouraged to use interactive methods in teaching Arabic, a conducive educational environment that encourages the effective

learning of Arabic communication should be provided and due consideration should be given to academic, educational and ethical standards while appointing teachers of Arabic in colleges of education.





Abstrak tesis yang dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia sebagai memenuhi keperluan untuk ijazah Doktor Falsafah

**PERSPEKTIF GURU TERHADAP KELEMAHAN KEMAHIRAN BERTUTUR  
DALAM KALANGAN PELAJAR BAHASA ARAB DI KOLEJ PENDIDIKAN  
PUSAT UTARA NIGERIA**

Oleh

**USMAN MUHAMMAD**

**Februari 2021**

**Pengerusi: Prof. Madya Ab Halim b Mohamad, PhD**

**Fakulti: Bahasa Moden dan Komunikasi**

Sorotan kajian terdahulu menunjukkan terdapatnya peningkatan kelemahan kecekapan lisan dan kemahiran komunikasi di kalangan pelajar bahasa Arab di kolej-kolej pendidikan di Nigeria. Antara faktor-faktor yang dikenal pasti sebagai cabaran utama bagi pembelajaran bahasa yang berkesan adalah seperti ketidaksesuaian kaedah pengajaran, persekitaran pembelajaran yang tidak kondusif, dan sikap negatif pelajar terhadap pembelajaran bahasa. Fenomena ini telah dikaji dari perspektif pelajar tanpa menitik berat perspektif guru. Oleh itu, kajian ini bertujuan untuk mengkaji perspektif guru terhadap faktor-faktor yang mempengaruhi kemahiran bertutur di kalangan pelajar bahasa Arab di kolej pendidikan Pusat Utara Nigeria, dan untuk mengenal pasti perbezaan statistik yang signifikan antara pandangan guru dalam setiap faktor pemboleh ubah yang berpancukan kepada kolej dan pengalaman pengajaran. Kaedah kuantitatif digunakan dalam penyelidikan, dan responden kajian terdiri daripada (36) guru bahasa Arab dari tiga kolej pendidikan di Pusat Utara Nigeria yang dipilih secara bertujuan dengan berdasarkan bilangan tahun pengalaman mengajar dan jenis kolej. Kajian ini turut menggunakan teori Krashen mengenai perolehan bahasa kedua bagi tujuan interpretasi. Kedua-dua statistik deskriptif dan inferensi digunakan untuk menganalisis dapatan kajian. Min dan Sisihan Piawai digunakan dan ujian ANOVA sehala dilakukan untuk mengetahui perbezaan pandangan guru terhadap faktor-faktor yang mempengaruhi kecekapan lisan pelajar. Dapatan kajian menunjukkan markat guru terhadap faktor yang berkaitan dengan sikap pelajar mendapat markah tertinggi dengan markat min (4.361), diikuti oleh persekitaran pembelajaran dengan markat min (4.322) dan faktor yang berkaitan dengan kaedah pengajaran berada di tempat ketiga dengan markat min (4.098). Manakala faktor yang berkaitan dengan kompetensi guru berada di kedudukan keempat dengan markat min (3.905), dan faktor yang berkaitan dengan sukatan pelajaran mencatatkan markah paling rendah dengan markat min (3.891). Walau bagaimanapun, dapatan menunjukkan tiada perbezaan statistik yang ketara antara pandangan guru terhadap faktor berdasarkan pengalaman mengajar dan jenis kolej yang dimarkat pada tahap signifikan ( $\alpha = 0.05$ ). Akhirnya, penyelidik mencadangkan agar peranan dan penglibatan pelajar dalam aktiviti kelas diambil kira dalam proses pengajaran, guru harus digalakkan menggunakan kaedah interaktif dalam pengajaran bahasa Arab, penyediaan persekitaran pendidikan yang

kondusif bagi mendorong pembelajaran komunikasi Arab yang berkesan dan pertimbangan sewajarnya harus diberikan kepada akademik, pendidikan dan piawai etika semasa melantik guru bahasa Arab di kolej-kolej pendidikan.



## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين، الذي بنعمته تتم الصالحات، وبقضائه وتقديره يتم تدبير الأمور، أحمده وأشكره على إتمام هذا المشروع، وأصلي وأسلم على محمد النبي الأمي، وعلى آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

فلا يسعني في هذا الصدد إلا وأن أسجل شكري وامتناني لمشرفي الكرام: رئيس لجنة الإشراف؛ الأستاذ المشارك الدكتور عبد الحلیم، لما بذله من جهود جبارة وتوجيهات قيمة وما أنفق من نفسه ونفيسه في تذليل السبل لإتمام هذا البحث، كما أشكر عضوي اللجنة؛ الأستاذ المشارك الدكتور عبد الرؤوف حسن والأستاذ المشارك الدكتور محمد أزيدان عبد الجبار، فقد أسديا إرشادات وتشجيعات ما أثرت البحث حتى خرج إلى حيز النور. إن الكلمات تقصر، والتعبير يضيق أمام جهودكم هذه، جزى الله الجميع خير جزاء.

وأثني بتقدير قيادة حكومة بلادي (نيجيريا) البصيرة لابتعائي خارج البلاد لمواصلة رحلتي العلمية، وتكفلها للمؤونة كاملة، كم أنا مدين لهذا الفضل، فإله أسأل أن يهدي أولي أمرها لما فيه خير للبلاد والعباد، وأن يعيد إليها أمنها ورخائها، إنه على ذلك لقدير.

ولا يفوتني أن أشكر رئاسة كلية النيجر الحكومية للتربية، وعمادة مدرسة اللغات، والهيئة التدريسية في قسم اللغة العربية وعلى رأسهم الحاج يحيى علي بابنجدي عميد مدرسة اللغات سابقا، ورئيس قسم اللغة العربية الدكتور كبير يوسف؛ فقد لعبا دورا محوريا في تسهيل هذه البعثة، كما أقدر جهود جميع الأعضاء التدريسيين بالقسم لما قاموا به من الأعمال الأكاديمية والإدارية الاستثنائية تغطيةً للفجوة التي خلفتها إجازتي الدراسية، شكر الله سعيكم وأجزل أجرکم.

وأخيرا أرف امتناني البالغ لأهلي: أبوي وإخوتي؛ لاهتمامهم بأمری والدعاء المتواصل لي بالتوفيق والسداد، وصاحبتي مع أولادي؛ فقد تحملت الأثقال ولعبت الأدوار الإضافية كما تأثرت هي والأولاد نفسيا واجتماعيا طول هذه المدة، أشكر كذلك أصدقائي وأحبابي ومعارفي؛ فقد ساندوني خير مساندة، ووقفوا بجانب أهلي، أسأل الله أن يجزي الجميع بأحسن ما كانوا يعملون.

This thesis was submitted to the Senate of Universiti Putra Malaysia and has been accepted as fulfilment of the requirement for the degree of Doctor of Philosophy. The members of the Supervisory Committee were as follows:

**Ab Halim b Mohamad, PhD**

Associate Professor  
Faculty of Modern Languages and Communication  
Universiti Putra Malaysia  
(Chairman)

**Abd Rauf bin Hassan, PhD**

Associate Professor  
Faculty of Modern Languages and Communication  
Universiti Putra Malaysia  
(Member)

**Mohd Azidan bin Abdul Jabar, PhD**

Associate Professor  
Faculty of Modern Languages and Communication  
Universiti Putra Malaysia  
(Member)

---

**ZALILAH MOHD SHARIFF, PhD**

Professor and Dean  
School of Graduate Studies  
Universiti Putra Malaysia

Date: 10 June 2021

## Declaration by graduate student

I hereby confirm that:

- this thesis is my original work;
- quotations, illustrations and citations have been duly referenced;
- this thesis has not been submitted previously or concurrently for any other degree at any other institutions;
- intellectual property from the thesis and copyright of thesis are fully-owned by Universiti Putra Malaysia, as according to the Universiti Putra Malaysia (Research) Rules 2012;
- written permission must be obtained from supervisor and the office of Deputy Vice-Chancellor (Research and Innovation) before thesis is published (in the form of written, printed or in electronic form) including books, journals, modules, proceedings, popular writings, seminar papers, manuscripts, posters, reports, lecture notes, learning modules or any other materials as stated in the Universiti Putra Malaysia (Research) Rules 2012;
- there is no plagiarism or data falsification/fabrication in the thesis, and scholarly integrity is upheld as according to the Universiti Putra Malaysia (Graduate Studies) Rules 2003 (Revision 2012-2013) and the Universiti Putra Malaysia (Research) Rules 2012. The thesis has undergone plagiarism detection software.

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Name and Matric No.: Usman Muhammad, ( \_\_\_\_\_ )

## Declaration by Members of Supervisory Committee

This is to confirm that:

- the research conducted and the writing of this thesis was under our supervision;
- supervision responsibilities as stated in the Universiti Putra Malaysia (Graduate Studies) Rules 2003 (Revision 2012-2013) were adhered to.

Signature: \_\_\_\_\_

Name of  
Chairman of  
Supervisory  
Committee:

Associate Professor Dr. Ab Halim b Mohamad

Signature: \_\_\_\_\_

Name of  
Member of  
Supervisory  
Committee:

Associate Professor Dr. Abd Rauf bin Hassan

Signature: \_\_\_\_\_

Name of  
Member of  
Supervisory  
Committee:

Associate Professor Dr. Mohd Azidan bin Abdul Jabar

## قائمة المحتويات

### الصفحة

i	ملخص اللغة العربية
iii	ملخص اللغة الإنجليزية
v	ملخص اللغة الملايوية
vii	شكر وتقدير
ix	إجازة
xi	إقرار
xviii	قائمة الجداول
xx	قائمة الأشكال
xxi	قائمة الملحقات

### الفصل

1	المقدمة	١
1	خلفية البحث	١٤١
5	مشكلة البحث	٢٤١
6	أسئلة البحث	٣٤١
6	أهداف البحث	٤٤١
7	فرضيات البحث	٥٤١
7	أهمية البحث	٦٤١
8	حدود البحث	٧٤١
9	الإطار النظري للبحث	٨٤١
10	الإطار المفاهيمي للبحث	٩٤١
10	المصطلحات الإجرائية	١٠٤١

13

الدراسات السابقة ٢

13	المقدمة	٢٠١
13	التعبير وأهميته	٢٠٢
16	مفهوم التعبير الشفوي وأهميته	٢٠٣
19	مهارات التعبير الشفوي	١٠٣،٢
21	الأهداف التعليمية في التعبير الشفوي	٢٠٣،٢
22	طرق تنمية التعبير الشفوي	٤٠٢
28	اللغة العربية في كليات التربية النيجيرية	٥٠٢
30	صعوبات تعليم اللغة العربية في كليات التربية النيجيرية	٦٠٢
31	مظاهر الضعف في التعبير الشفوي لدى الطلاب	٧٠٢
32	جانب النطق بالأصوات العربية	١٠٧،٢
33	الجانب الصرفي	٢٠٧،٢
34	جانب تركيب الجمل	٣٠٧،٢
36	عوامل ضعف الطلبة في التعبير الشفوي	٨٠٢
36	العوامل التي تعود إلى المنهج	١٠٨،٢
40	العوامل التي تعود إلى طرق التدريس	٢٠٨،٢
43	العوامل التي تعود إلى المعلم	٣٠٨،٢
46	العوامل التي تعود إلى المتعلم	٤٠٨،٢
50	العوامل التي تعود إلى البيئة التعليمية	٥٠٨،٢
54	العلاقة بين عوامل اكتساب التعبير الشفوي والخبرة التدريسية	٩٠٢
55	العلاقة بين عوامل اكتساب التعبير الشفوي والبيئة التعليمية	١٠٠،٢
56	الدراسات السابقة ذات الصلة	١١٠،٢
56	دراسات تتعلق بمظاهر الضعف في مهارات التعبير الشفوي	١٠١،٢
58	دراسات تتعلق بالمنهج	٢٠١،٢
59	دراسات تتعلق بطرق التدريس	٣٠١،٢
61	دراسات تتعلق بالمعلم والمتعلم والبيئة التعليمية	٤٠١،٢



63	دراسات تتعلق باكتساب مهارات التعبير الشفوي والخبرة التدريسية	٥،١١،٢
65	دراسات تتعلق باكتساب مهارات التعبير الشفوي والبيئة التعليمية	٦،١١،٢
65	التعقيب على الدراسات السابقة	١٢،٢
68	فجوة البحث	١٣،٢
70	نظرية ستيفن كراشن (Stephen Krashen) لاكتساب اللغة الثانية	١٤،٢
71	افتراضات نظرية ستيفن كراشن (Stephen Krashen)	١٤،٢
73	نظرية كراشن والعوامل المؤثرة على اكتساب اللغة	١٥،٢
75	خلاصة	١٦،٢
76	المنهجية	٣
76	المقدمة	١،٣
76	مجتمع البحث وعينته	٢،٣
78	متغيرات البحث	٣،٣
78	تصميم الاستبانة	٤،٣
79	تحكيم الاستبانة	٥،٣
80	معامل ثبات صدق المحكمين الداخلي (Inter Rater Reliability)	١،٥،٣
81	التجربة الاستطلاعية للاستبانة	٦،٣
82	صدق الاستبانة من حيث الاتساق الداخلي (Internal Consistency Validity)	١،٦،٣
85	معامل الثبات بإعادة الاختبار	٢،٦،٣
86	إجراءات جمع البيانات	٧،٣
96	التحليل الاستكشافي للبيانات	٨،٣
87	تحليل البيانات	٩،٣
88	التحليل الوصفي للبيانات	١،٩،٣

88	التحليل الاستدلالي للبيانات	٢،٩،٣	
89		١٠،٣	خلاصة
90			<b>٤ النتائج والمناقشة</b>
90		١،٤	المقدمة
90	التأثير الوصفية لوجهات نظر المعلمين حول العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي	٢،٤	
91	نتائج العوامل المتعلقة بالمتعلم ومناقشتها	١،٢،٤	
95	نتائج العوامل المتعلقة بالبيئة التعليمية ومناقشتها	٢،٢،٤	
99	نتائج العوامل المتعلقة بطرق التدريس ومناقشتها	٣،٢،٤	
104	نتائج العوامل المتعلقة بكفاءة المعلم ومناقشتها	٤،٢،٤	
109	نتائج العوامل المتعلقة بالمنهج ومناقشتها	٥،٢،٤	
117	النتائج الاستدلالية لوجهات نظر المعلمين في العوامل	٣،٤	
119	الفروق ذات الدلالة الإحصائية بين وجهات نظر المعلمين في كل عامل من العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي تبعاً لمسمى الكلية	٤،٤	
124	الفروق ذات الدلالة الإحصائية بين وجهات نظر المعلمين في كل عامل من العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي تبعاً للخبرة التدريسية	٥،٤	
134		٦،٤	خلاصة
135			<b>٥ خلاصة البحث والتوصيات</b>
135		١،٥	مقدمة
135		٢،٥	خلاصة البحث
137		٣،٥	التوصيات
141			<b>المراجع</b>

161

174

175

الملحقات

سيرة الطالب الذاتية

قائمة المنشورات



## قائمة الجداول

الصفحة	الجدول
77	٣،١ عينة المعلمين حسب الخبرة التدريسية ومسمى الكلية
82	٣،٢ معامل الارتباط بين بنود العوامل المتعلقة بالمنهج
83	٣،٣ معامل الارتباط بين بنود العوامل المتعلقة بطرق التدريس
83	٣،٤ معامل الارتباط بين بنود العوامل المتعلقة بكفاءة المعلم
84	٣،٥ معامل الارتباط بين بنود العوامل المتعلقة بالمتعلم
84	٣،٦ معامل الارتباط بين بنود العوامل المتعلقة بالبيئة التعليمية
85	٣،٧ نتائج ثبات إعادة اختبار باستخدام معامل ارتباط بيرسون
87	٣،٨ نتائج طبيعية البيانات لاختبار شايبرو ويلك
91	٤،١ نتائج العوامل المتعلقة بالمتعلم
95	٤،٢ نتائج العوامل المتعلقة بالبيئة التعليمية
99	٤،٣ نتائج العوامل المتعلقة بطرق التدريس
104	٤،٤ نتائج العوامل المتعلقة بكفاءة المعلم
109	٤،٥ نتائج العوامل المتعلقة بالمنهج
114	٤،٦ النتائج حسب البنود الأكثر تقديرا لدى المعلمين في كل محور
115	٤،٧ نتائج أهم عوامل ضعف التعبير الشفوي حسب تقديرات المعلمين
118	٤،٨ نتائج اختبار تجانس التباين بين المجموعات
119	٤،٩ التحليل الوصفي لتقدير المعلمين للعوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى الطلبة تبعاً لمتغير مسمى الكلية
121	٤،١٠ تحليل التباين الأحادي ذي الاتجاه الواحد لتقديرات المعلمين لعوامل ضعف التعبير الشفوي لدى الطلبة تبعاً لمتغير مسمى الكلية
123	٤،١١ التحليل الوصفي لتقدير المعلمين لمجموع محاور عوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى الطلبة تبعاً لمتغير مسمى الكلية

- ٤،١٢ تحليل التباين الأحادي ذي الاتجاه الواحد لتقديرات المعلمين لمجموع محاور  
عوامل ضعف التعبير الشفوي لدى الطلبة تبعاً لمتغير مسمى الكلية
- ٤،١٣ التحليل الوصفي لتقدير المعلمين للعوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى  
الطلبة تبعاً لمتغير الخبرة التدريسية
- ٤،١٤ تحليل التباين الأحادي ذي الاتجاه الواحد لتقديرات المعلمين لعوامل ضعف  
التعبير الشفوي لدى الطلبة تبعاً لمتغير الخبرة التدريسية
- ٤،١٥ نتائج اختبار شفوية لمعرفة دلالة الفروق في محور المتعلم
- ٤،١٦ نتائج اختبار التباين الأحادي ذي الاتجاه الواحد لمحور المتعلم
- ٤،١٧ التحليل الوصفي لتقدير المعلمين لمجموع محاور عوامل المؤثرة على التعبير  
الشفوي لدى الطلبة تبعاً لمتغير الخبرة التدريسية
- ٤،١٨ تحليل التباين الأحادي ذي الاتجاه الواحد لتقديرات المعلمين لمجموع محاور  
عوامل ضعف التعبير الشفوي لدى الطلبة تبعاً لمتغير الخبرة التدريسية

## قائمة الأشكال

الصفحة	الشكل
9	الإطار النظري للبحث ١،١
10	الإطار المفاهيمي للبحث ١،٢
16	أنواع التعبير الشفوي ٢،١
94	موجز نتائج العوامل المتعلقة بعامل المتعلم ٤،١
99	موجز نتائج العوامل المتعلقة بعامل البيئة التعليمية ٤،٢
104	موجز نتائج العوامل المتعلقة بطرق التدريس ٤،٣
109	موجز نتائج العوامل المتعلقة بكفاءة المعلم ٤،٤
113	موجز نتائج العوامل المتعلقة بالمنهج ٤،٥
115	موجز نتائج البنود الأكثر تأثيراً على الطلبة ٤،٦
117	موجز تقدير المعلمين لمحاور عوامل ضعف التعبير الشفوي لدى الطلبة ٤،٧

## قائمة الملحقات

الصفحة	الملحق
161	١ رسالة تعيين المحكم الأول للاستبانة من نائب عميد كلية اللغات الحديثة والاتصال جامعة بوترا ماليزيا
162	٢ رسالة تعيين المحكم الثاني للاستبانة من نائب عميد كلية اللغات الحديثة والاتصال جامعة بوترا ماليزيا
163	٣ رسالة تعيين المحكم الثالث للاستبانة من نائب عميد كلية اللغات الحديثة والاتصال جامعة بوترا ماليزيا
164	٤ قائمة أسماء المحكمين
165	٥ رسالة طلب إجراء البحث من المشرف الموجهة إلى عميد كلية زبا للتربة
166	٦ رسالة طلب إجراء البحث من المشرف الموجهة إلى عميد كلية منا للتربة
167	٧ رسالة طلب إجراء البحث من المشرف الموجهة إلى عميد كلية كنتغورا للتربة
168	٨ الاستبانة
172	٩ نتيجة اختبار طبيعية البيانات
172	١٠ نتيجة اختبار تجانس التباين بين المجموعات
173	١١ نتيجة اختبار شففيه البعدي (Post Hoc Test)

## الفصل الأول

### المقدمة

#### ١، ١ خلفية البحث

تعرف اللغة كنظام من الرموز الصوتية المستخدمة للاتصال البشري (Nei, 2018)، وبناء على ذلك، ينبغي أن يكون الهدف من تعلم اللغة الأجنبية هو الحصول على القدرة على التواصل، والتعبير عن المعلومات وتلقيها، وتزويد الذات بالمهارات اللازمة لعقد علاقة اجتماعية. ووفقاً لـ Harmer (٢٠٠٧)، التواصل البشري عملية ذات أهمية كبرى؛ إذ يحتاج الأشخاص إلى التواصل عندما يريدون أن ينقلوا المعلومات فيما بينهم، أو يقومون بإبلاغ شخص ما عن شيء ما. لذا يرى Harumi (٢٠١١) أن تعلم لغة أجنبية يتطلب جهداً في ممارسة المهارات اللغوية، وقد تم الكشف عن أن مهارة التعبير الشفوي باللغة المستهدفة هي الأكثر تحدياً لمتعلمي اللغة نظراً لطبيعتها التفاعلية.

يعد التعبير الشفوي من أهم عناصر التواصل اللغوي في حياة الأفراد والمجتمعات، ولا يستغني عنه الإنسان في أي موقف من مواقف حياته وفي أي طور من أطوارها؛ إذ يعتمد نجاحه في الميادين المختلفة على تمكنه من المشافهة والتعبير عن نفسه (اللوحي، ٢٠٠٥). مهارة التعبير الشفوي هي أهم المهارات اللغوية الأربعة؛ لذا يوصف الأفراد الذين يتعلمون لغة بالمتحدثين، ويكمن الهدف الرئيسي لتعليم أي لغة في تمكين المتعلمين من القدرة على استخدام تلك اللغة بشكل فعال وصحيح (Davies & Pearse, 2000). وعليه، تعد مهارة استخدام اللغة لمتعلمها والتواصل بها شفويًا أمرًا في غاية الأهمية؛ إذ إن الهدف الأساسي من تعليم وتعلم أي لغة يتمحور أساساً على إعداد المتعلم ليتمكن من التعبير بها شفويًا، حيث يتزود بالمهارات اللغوية اللازمة والمناسبة لطبيعة اللغة المستخدمة، والتي تكفل له الثقة بالنفس، وتضمن له الاندماج الحقيقي في مجتمعه عن طريق التفاعل معه في شؤونه التواصلية، المتمثلة في حياته الاجتماعية والثقافية وغيرها من المواقف الإنسانية المختلفة (عزمي، ٢٠١٨)، أضف إلى ما في ذلك من مواجهة المواقف الحياتية باقتدار وشجاعة. وليكون الاتصال ناجحاً لا بد أن يكون الفرد ملماً بالمهارات اللغوية (العكس وخصوصاً)، (٢٠١٢).



وعلى الرغم من أهمية التعبير الشفوي، تم تجاهله في المدارس والجامعات والمعاهد التعليمية لعوامل مختلفة؛ مثل التركيز على قواعد اللغة، وقلة الاهتمام باللغة التوظيفية والتواصل اللغوي، مع أنه هو المهارة التي تستحق الاهتمام في كل من اللغة الأولى والثانية، وأنه الجانب الأكثر أهمية لتعلم لغة ثانية أو أجنبية (Lai-Mei, & Masoumeh, 2017).

فالتعبير الشفوي كفن من فنون اللغة، وعنصر من عناصرها، جدير بالعناية من بين المواد اللغوية، وحرى بالاهتمام في عملية تعليم اللغة العربية وممارستها، فهو غاية وليس بوسيلة؛ إذ يتطلب من المتحدث إذا تحدث أن يراعي سلامة الألفاظ والمخارج والنغمات، إضافة إلى ما يستلزم من الصورة الأدائية الجيدة، حتى يؤدي المعبر كلاما صحيحا سليما من الأخطاء التعبيرية، متمسقا بقوة التأثير في نفوس القراء والسامعين (إبراهيم ومحمود، ٢٠١٤). لكن متعلمي اللغة العربية من أصول غير عربية يواجهون الصعوبة في المهارات التعبيرية الشفوية؛ ذلك لأن الطريقة السائدة في تعليمهم اللغة العربية هو الاعتماد على الكتب القديمة وكتب القواعد، والتي تهتم بمهاري الكتابة والقراءة دون العناية بمهاري الاستماع والتحدث، مع العلم بأن الطريقة الطبيعية والمتكاملة لاكتساب اللغة هي السعي وراء المهارات اللغوية الأربع كلها، فالاستغناء عن عنصري الاستماع والتحدث (التعبير الشفوي) في الطريقة التقليدية المتبعة في تعليم الأجانب اللغة العربية كما لاحظ (أحمد، ٢٠١٣) قد أدى إلى تحريج طلاب غير قادرين على التعبير عن مشاعرهم شفويا، وعاجزين عن توظيف اللغة العربية في الأغراض التواصلية، وفي المواقف الحياتية وخاصة الشفوية منها، ما يستدعي اتخاذ تدابير وطرق بديلة ومناسبة في تعليمهم اللغة العربية وإكسابهم ثقافتها.

تظهر أهمية التعبير الشفوي بالنسبة للطلاب في مساعدته على تعدي الخوف وكسر الحجل، وإعانتته على مواجهة المواقف الكلامية ببداهة، وهذا يزيد من الثقة بالنفس في الطالب ويعززها، كما يزوده العديد من التجارب والخبرات المختلفة أثناء تناوله الحديث وتجاذبه الكلام في المواقف المتنوعة، ويسهم في إثراء الحصيلة اللغوية لديه نتيجة تبادل الآراء والأفكار مع زملائه، ما يجعله نشطا وفعالا في الصف الدراسي مع المعلم وزملائه الطلبة (أحمد، ٢٠١٣).

على الرغم من أهمية التعبير الشفوي في جميع المراحل التعليمية إلا أن مظاهر الضعف فيه لدى الطلاب تعكس التلاعب بشأنه أو الاستهانة من قدره، ويرجع العديد من الأدبيات السابقة،

منها دراسة مدكور (٢٠١٠) ودراسة دحلان (١٠١٤) ودراسة أبو رحية (٢٠١٣) السبب في هذا الضعف إلى عدد من العوامل، منها ما تتعلق بالبيئة التعليمية، حيث يدرس الطالب في كثير من البيئات غير العربية زيادة على اللغة العربية لغتين أو أكثر من اللغات المحلية أو الأجنبية في كثير من الأحيان، فيصعب عليه الجمع بين هذه اللغات والتوفيق بين نظمها وتراكيبها، ما يؤثر سلبا على عملية تعلم اللغة العربية وخاصة التعبير الشفوي، ومنها ما تتعلق بالمناهج المقرر تدريسها؛ فقد ينقص الاهتمام في هذه المناهج بمهارات التعبير الشفوي حيث تعنى بالقواعد من نحو وصرف وعروض وبلاغة أكثر من لازم، ولا توائي بأهداف تعليم اللغة من تحقيق اكتساب الطالب للمهارات اللغوية الأربع بما فيها مهارات التحدث (التعبير الشفوي).

ومع الدراسات التي أجريت في الماضي حول إتقان مهارات اللغة وخاصة التعبير الشفوي منها، فإن العوامل المؤثرة على إتقان اللغة الثانية لا تزال غير واضحة؛ لأن العوامل التي تم الكشف عنها تعتمد على عدة مستويات مثل المتعلمين الصغار والمتعلمين الكبار، ومع ذلك، فإن أهم العوامل التي تؤثر على الكفاءة الشفوية عبر هذه المستويات كما تم تحديدها من قبل عدد من الدراسات، هي الحصيلة اللغوية لدى المتعلم (Iwashita, 2010). وهناك عوامل أخرى مثل سلوك المتعلم والبيئة التعليمية التي يرى Pangket (٢٠١٩) أنها قد تسهم في إجادة اللغة العامة للمتعلمين في مختلف المستويات، وبالتالي، قد تكون محفزة لتحسين التعبير الشفوي لدى المتعلم.

ومن العوامل ما تتعلق بالمعلمين، فقد كشفت الدراسات التربوية واللسانية التطبيقية عن التدني في الكفاءات التربوية لدى المعلمين، وقلة وعيهم للوسائل الحديثة والطرق الفاعلة في تدريس اللغة العربية، فقد أرجع الباحثون العوامل من هذا القبيل إلى استخدام الطرق غير المناسبة لتعليم اللغة العربية وخاصة للطلبة الناطقين بغير اللغة العربية، الذين لا تشجعهم هذه الطرق على التفاعل الصفي، بل على العكس، إن التعليم بهذه الطرائق تعطي الأولوية لدور المعلم على حساب دور المتعلم على الرغم من أن دور الأخير في تعلم اللغة هو محور العملية التعليمية (الناقطة وطعيمة، ٢٠٠٣)، كما أدى عدم الإلمام بتمكين المتعلمين من التحدث باللغة العربية، إلى الفشل في توظيف اللغة توظيفا فعالا (الرابعة والحباشنة، ٢٠١٥).

أصبح من اللازم على المعنيين باللغة العربية القيام بتطوير العناصر التعليمية المتمثلة في المناهج، وإعداد المعلمين، البيئة التعليمية، وتغيير سلوكيات المتعلمين والتحديث في الطرق التدريسية. هذه المحاور الخمسة تشكل مشكلة هذا البحث، نظرا لقلّة اهتمام الدراسات بها في مجال تعليم اللغة العربية بنيجيريا، ولأن الأصوات لا تزال عالية في أوساط معلمي اللغة العربية والثقافة الإسلامية تشكو الأخطاء اللغوية والضعف في التعبير الشفوي الذي يعانيه طلبة اللغة العربية، الذي يتمثل في عدم القدرة على التعبير الصحيح والتردد والارتباك في الأفكار والشح في الذخيرة اللغوية في جميع المراحل التعليمية، ما يدعو إلى ضرورة معالجة هذا الوضع في كافة المستويات التعليمية (مغاجي، ٢٠١٦). يؤكد إبراهيم (٢٠١٥)، على أن فشل طلبة اللغة العربية في تحقيق النجاح في اللغة العربية مستشري في كافة المستويات التعليمية، موضحا أن الضعف منتشر حتى في الرسائل العلمية التي تنتجها أيدي المتخصصين في اللغة العربية.

استدركت بحوث اللسانيات التطبيقية والتربوية هذا الضعف التعبيري، فناشد الباحثون المختصون بضرورة توجيه تعليم اللغة توجيها متكاملًا يتوفر فيه عناصر التعليم الجيد، حيث يهتم بميول المتعلمين وخصائصهم وحاجاتهم، وتكون المادة العلمية مستمدة من معارف الطلاب ونزعاتهم؛ ويؤكد مرتضى وعطار (٢٠١٦) أن توصيل محتوى المادة إلى الطلبة على أحسن وجه، يتطلب من المنهج التعليمي توظيف طرائق مناسبة للوفاء بأهداف التدريس التي لا يتم الوصول إليها إلا باستخدام الوسيلة الملائمة لنقل المعرفة إلى المتعلمين. وعلاوة على ذلك، إن هناك تقدما علميا واجتماعيا في المجال التعليمي، بمختلف التخصصات والمواد الدراسية، فلا بد من تطوير طرق ووسائل التعليم تزامنا مع التطورات التي يشهدها هذا الحقل خاصة في نقل المعلومات والمعارف إلى الطلبة. ويؤكد الباحثون على ضرورة توظيف الطرائق التدريسية الحديثة والنشطة التي تمكن الطلبة من تنمية المفردات وتطوير مهاراتهم التعبيرية الشفوية في سناريوهات تواصلية حوارية (الربابعة والحباشنة، ٢٠١٥).

وفي ضوء ما سبق تبدو الحاجة الملحة لإجراء بحث يهدف إلى التحقيق في العوامل المؤثرة على مهارات التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات التربية النيجيرية وقد اتضح للباحث بعد الفحص في الأدبيات السابقة أن مثل الدراسات في هذا المجال -حسب علمه- غير متوفرة في

بيئته المحلية (مجتمع هذا البحث) ما يؤكد ضرورة إجراء أمثاله، وخاصة أنه يخدم مصلحة المتعلمين الناطقين بغير اللغة العربية.

## ٢، ١ مشكلة البحث

تحدد مشكلة البحث في صعوبة التحدث باللغة العربية التي تواجه كثيرا من طلاب كليات التربية النيجيرية؛ إذ يعاني معظم هؤلاء الطلبة من نطق الأصوات العربية وخاصة الطبقيّة والحلقية منها، كما يفتقرون إلى الثروة اللغوية والأفكار الواضحة والمتسلسلة عند التحدث باللغة العربية، واستخدام الألفاظ المناسبة في الموضوعات التي يتحدثون فيها، وقد أقر مغاجي (٢٠١٦) بوجود هذه المشكلة لدى الطلبة في جميع المراحل التعليمية العربية في نيجيريا وأوضح أنه على الرغم من الجهود المبذولة في تحسين الوضع فإن مشاكل التعبير الشفوي ما زالت حاضرة في مؤسسات نيجيريا التعليمية، مؤكدا ما كشفته دراسة عيسى (٢٠٠٧) أن طلاب اللغة العربية في نيجيريا يفتقرون للثروة اللغوية وعدم الثقة بالنفس، وارتباك في الحديث، وغالبا ما تتسم محادثاتهم بركاكة التعابير، ويعتري أفكارهم الغموض، فيتخرج كثير منهم وهم غير قادرين على التحدث باللغة العربية في موضوع من الموضوعات الشفوية بلغة عربية سليمة وبطلاقة ووضوح. وقد عايش الباحث هذه التجربة كمدرس اللغة العربية للناطقين بغيرها في مختلف البيئات وفي المستويات التعليمية المتعددة، حيث تنتشر هذه الظاهرة.

تنبهت المفوضية الوطنية (النيجيرية) لكليات التربية النيجيرية (National Commission for Colleges of Education) -وهي الجهة المعنية بالإشراف والرقابة على أداء كليات التربية النيجيرية- لخطورة هذا الوضع وقررت مجددا في أحد مؤتمراتها لتطوير المناهج المقرر تدريسها في كليات التربية إدراج مهارات القراءة والكتابة والمحادثة في المناهج المقررة بغض النظر عن كون الكليات مرحلة تعليمية عالية (FRN, 2012). والمفوضية إذ تقر بالقصور في المناهج المقررة في الكليات، تغفل عن العناصر التعليمية الأخرى، التي تشمل طرق التدريس وعامل المعلم وسلوكيات المتعلم والبيئة التعليمية ذات التأثير على عملية تعليم اللغة بشكل كبير، كما أن معظم الدراسات السابقة في البيئة النيجيرية لم تتطرق إلى هذه العناصر بصفة شاملة، بل تكاد تحقيقتها في صعوبة تعلم اللغة العربية من منظور الطلبة، وفي المستوى الجامعي دون اكتراث بمستوى كليات التربية، فقد كان التحقيق في هذا الجانب في الجامعات مثل دراسة مغاجي (٢٠١٦) ودراسة إليغا (٢٠٠٦) وتم

إهماله في كليات التربية النيجيرية، التي يعاني طلبة اللغة العربية فيها من صعوبات تعليمية تعكس في ضعف اللغة التواصلية لديهم، كما لم تول اهتماما كافيا بوجهات نظر المعلمين في هذا المجال، وكذلك لم تسند إلى نظرية معينة في إجراءاتها، ما يتطلب التحقيق الدقيق لإبراز العوامل الجوهرية المحتملة لضعف التعبير الشفوي لدى الطلبة من وجهات نظر أخرى، كوجهات نظر المعلمين من حيث أماكن التعليم وخبرات المعلمين التدريسية. وهكذا ارتأى الباحث أن تطوير أداء طلاب اللغة العربية في التعبير الشفوي في الكليات مبني على الكشف عن ماهية المشكلة وملاساتها، والتحقيق في كافة عناصر التعليم، ومن وجهات نظر مختلفة.

### ١، ٣ أسئلة البحث

انطلاقا من مشكلة البحث التي تكمن في التعرف على وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية، تتكون أسئلة البحث من الآتية:

١. ما وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية؟
٢. هل توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية تبعا لمسمى الكلية؟
٣. هل توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية تبعا للخبرة التدريسية للمعلمين؟

### ١، ٤ أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث التي انبثقت من مشكلة البحث تتكون أهداف البحث من الآتية:

١. الكشف عن وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية.

٢. تحليل الفروق الإحصائية بين وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية تبعا لمسمى الكلية.
٣. تحليل الفروق الإحصائية بين وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية تبعا للخبرة التدريسية للمعلمين.

#### ٥، ١ فرضيات البحث

استنادا إلى بعض التساؤلات التي تتطلب اختبار فرضيات للتحقيق فيها، فإن البحث يسعى إلى اختبار مجموعة من الفرضيات كالتالي:

١. لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ( $\alpha=0.05$ ) بين وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية تبعا لمسمى الكلية.
٢. لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ( $\alpha=0.05$ ) بين وجهات نظر المعلمين في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية تبعا للخبرة التدريسية للمعلمين.

#### ٦، ١ أهمية البحث

تظهر أهمية هذا البحث في الكشف عن العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات التربية في شمال نيجيريا الأوسط من وجهات نظر معلمي اللغة العربية فيها، كما تسعى للتعرف على مجموعة من المقترحات التي قد تسهم في الوصول إلى العلاج والحلول المناسبة لهذه المشكلة. وقد أدرك الباحثون ما للتعبير الشفوي من أهمية في تمكين متعلم اللغة من التعبير بها كوسيلة لنجاحه في المواد الأخرى، فاعتبروه من العناصر الأساسية التي يجب الأخذ والاعتناء به حال تعلم اللغة وخاصة لدى الناطقين بغيرها؛ فالتمكن من الانسجام مع الآخرين والتفاعل معهم يقوي شخصية الفرد ويعززها، وبقدر إتقانه فن الحديث وتمكنه منه، بقدر قدرته على ترتيب الأفكار والتعبير عنها في جمل محكمة ومنسجمة، وبقدر ما ينمي ذلك الفرد علاقته مع المجتمع الذي يعيش فيه والظروف التي يعايشها (مرتضى وعطار، ٢٠١٦). وإلى جانب كون التعبير

الشفوي حبل الاتصال بين الفرد وغيره، فإنه يلعب دورا مهما في حياة الفرد حيث يتجاوز به هذا الحد، إلى التعبير عن المشاعر والأحاسيس والآراء والحاجات ونقل المعلومات وتبادلها (الجبوري والسلطاني، ٢٠١٣).

تأسيسا على ما سبق تكمن أهمية البحث الحالي في الجوانب التالية:

١. **جانب المؤسسات التعليمية:** تستفيد المؤسسات التعليمية والجهات المعنية بإعداد المناهج وتطويرها من هذا البحث في كشف احتياجات الطلاب للمهارات التعبيرية الشفوية، وتسهيل الضوء على ضرورة النظر في المناهج وإعادة بنائها وتطويرها لتقديم استراتيجيات تدريسية حديثة تسهم في تحقيق التفاعل بين المدرس والطلبة في عملية التدريس.

٢. **جانب المعلمين:** يسهم البحث في تشخيص وضع التعبير الشفوي لدى طلاب اللغة العربية في كليات التربية النيجيرية، ويحفز المعلمين من استثمار ما ينتج عنه في تحسين مهاراتهم التدريسية والاهتمام بالأساليب التدريسية الحديثة والتي تساعد في تنمية مهارات التعبير الشفوي لدى الطلبة.

٣. **جانب الطلبة:** يحاول التخفيف من ظواهر الخجل والتردد والشعور بالنقص التي تعوق عديدا من الطلبة في إبداء الآراء والأفكار في المواقف المختلفة من خلال إدراك المعلمين للعوامل المؤثرة على هذه الحالات والعمل على القضاء عليها، كما تراعي اتجاهات المتعلمين ورغباتهم.

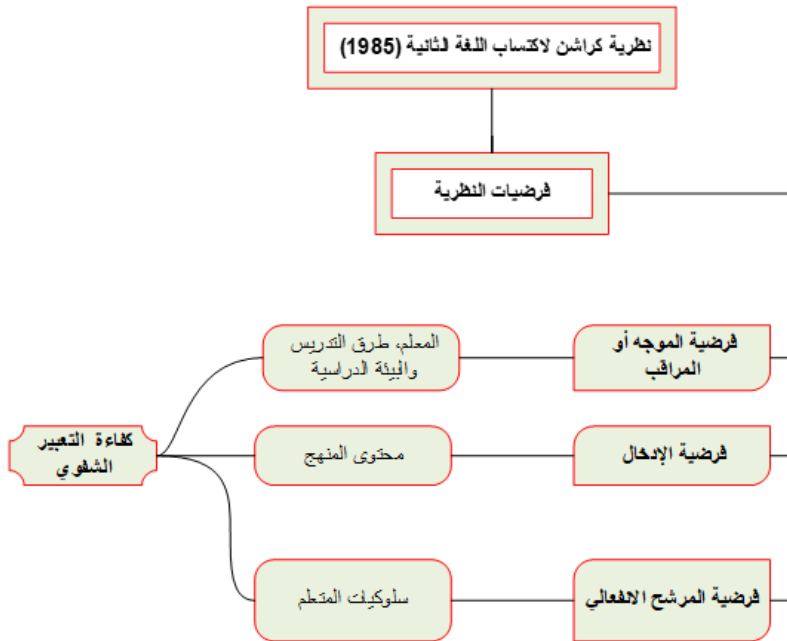
#### ١، ٧ حدود البحث

يتحدد هذا البحث بالتحقيق في العوامل المؤثرة على التعبير الشفوي في صفوف طلبة اللغة العربية في كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية، حيث يتم التعرف على العوامل التي تؤثر على تعليم اللغة العربية وبالتحديد التعبير الشفوي، التي أدت إلى الوضع المتدني المتمثل في ضعف الملكة اللغوية والقدرة التعبيرية الشفوية لدى الطلبة، واقتراح حلول مناسبة. وقد تم اختيار معلمي ثلاث كليات شمال نيجيريا الأوسط للتربية المتمثلة في كلية "منا" للتربية وكلية "زبا" للتربية وكلية "كُنْتُغُورَا" للتربية كعينة لتطبيق البحث نظرا لموقعها الاستراتيجي؛ إذ تقع الكليات الثلاث في شمال نيجيريا الأوسط،

قلب الوطن النابض بالحياة، والمكتظ بالسكان من أعراق مختلفة وثقافات متباينة؛ معلمين ومتعلمين.

## ٨، ١ الإطار النظري للبحث

استناداً إلى الأدبيات التربوية، واللغوية التطبيقية، وتعليم اللغة الثانية بصفة خاصة، اعتمد الباحث في بناء الهيكل العام لهذا البحث على نظرية كراشن (١٩٨٥) لتعلم واكتساب اللغة الثانية. تهتم نظرية كراشن بالعناصر التعليمية المؤثرة على عملية اكتساب اللغة الثانية، وتعنى بالتواصل الطبيعي في اللغة الهدف (Ricardo. 2019). وعليه استرشد هذا البحث بثلاث فرضيات لكراشن حيث يرى أنه كي تتحقق الكفاءة التواصلية لا بد من المراقبة، وتعني العناصر التعليمية المراقبة لعملية اكتساب اللغة، والمدخلات، ويقصد بها تزويد المتعلم بالكلمات والمعاني المفهومة والمناسبة، والمرشح العاطفي، ويتطلب أن تكون المدخلات في سياقات منخفضة القلق وعالية الدافع والثقة، والرسم التوضيحي رقم (١،١) يوضح علاقة النظرية بالبحث:

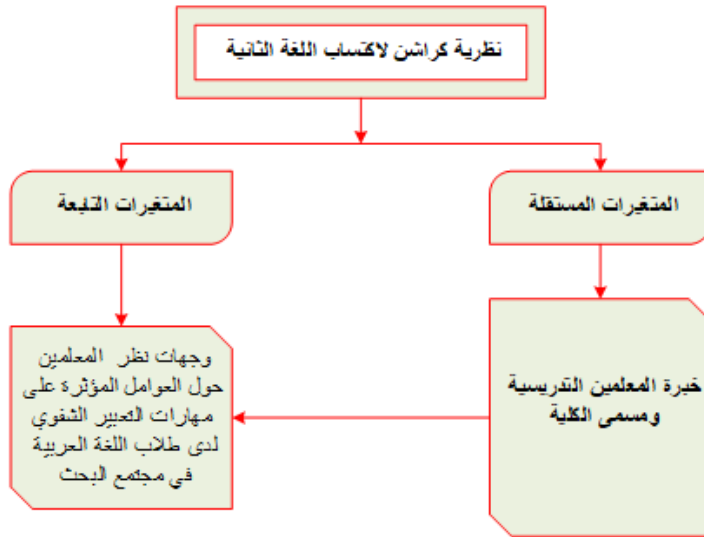


رسم توضيحي ١،١: الإطار النظري للبحث



## ١، ٩ الإطار المفاهيمي للبحث

تأسيسا على أن الإطار المفاهيمي للبحث هو الهيكل العام لمشكلة البحث، وبه يتم تحديد اتجاهه من خلال ذكر جميع أشكاله وارتباطات متغيراته، ودور عناصره المهمة في حل المشكلة (Sekaran, 2006)، فإنه قد تم استخدام نظرية ستيفن كراشن (Krashen) كأساس للإطار المفاهيمي للبحث الحالي، وتنطوي فيها متغيرات البحث وإجراءاته؛ فالخبرة التدريسية ومسمى الكلية تمثلان متغيرا مستقلا وتمثل وجهات المعلمين حول العوامل المؤثرة على أداء الطلبة في التعبير الشفوي متغيرا تابعا. والرسم التوضيحي رقم (١،٢) يلخص الإطار المفاهيمي للبحث:



رسم توضيحي ١،٢: الإطار المفاهيمي للبحث

## ١، ١٠ المصطلحات الإجرائية

يحتاج بعض المصطلحات المستخدمة في البحث إلى الشرح والتفصيل تحسبا للغموض المحتمل، وفيما يلي شرح لهذه المصطلحات المهمة ودلالاتها في حدود هذا البحث.

١. **عوامل ضعف التعبير الشفوي:** هي مجموعة من العوامل التي تؤثر على أداء الطلبة في اللغة المستهدفة وتؤدي إلى انخفاض في التعبير الشفوي، ويعنى بها في هذا البحث تلك الأسباب

التي تؤثر على متعلمي اللغة العربية وتكون عائقا أمامه دون امتلاك مهارات التعبير الشفوي في اللغة العربية وتوظيفها على خير وجه.

٢. **مهارات التعبير الشفوي:** تعرف المهارة في مجال علم اللغة بأنها أداء لغوي يتسم بالدقة والإحكام والسرعة في الأداءات الصوتية وغير الصوتية، وتتكون من عناصر فرعية تتمثل في القدرة على اكتساب المفردات الجديدة وتمييزها والتعبير عن الأفكار والمشاعر والأحداث، والنطق الصحيح للحروف والكلمات والعبارات (الخويسكي، ٢٠٠٨). ويعرفها الباحث إجرائيا حسب هذا البحث بأنها قدرة طلبة اللغة العربية في كليات التربية في شمال نيجيريا الأوسط على الإنجاز الصوتي واللغوي والفكري والإلقائي في تعلم اللغة العربية، والذي يصل بهم إلى درجة الإتقان والدقة في أقصر جهد ممكن، نتيجة الممارسة والتدريب الجيد.

٣. **ضعف التعبير الشفوي:** يعرف ضعف التعبير الشفوي حسب هذا البحث بأنه انخفاض في إنتاج الأفكار والمعاني باللغة العربية، وقلة القدرة على التواصل بها بما يتناسب مع القواعد العربية.

٤. **التعبير الشفوي:** تعددت التعريفات للتعبير الشفوي حسب اتجاهات وأوجه نظر الباحثين، ولعل أهم هذه التعريفات تعريف أبي حجاج (١٩٩٣) فقد حدده بأنه "القدرة على استخدام الأصوات اللغوية في نقل الأفكار والمشاعر وتحقيق مختلف الأغراض الاتصالية، والقدرة على التفكير واستخدام الإشارات المختلفة في توضيح المعنى". ويعرفه الباحث حسب هدف هذا البحث بأنه قدرة المتعلمين على التعبير شفويا عن الموضوعات المطروحة ذات الصلة بحياتهم تعبيرا صحيحا يتسم بالأفكار المنظمة والألفاظ المتقنة في أساليب مؤثرة، مع الربط المناسب بين المباني والمعاني، ومصحوبة بالحركات الجسدية.

٥. **وجهات نظر المعلمين:** هي عملية الكشف عن معرفة المدرس ووعيه للمشكلات المتعلقة بضعف التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات التربية النيجيرية والتي تؤثر على أدائهم في هذه المهارة.

٦. **الخبرة التدريسية:** يقصد بها حسب هذا البحث مهارات مهنية وتربوية يكتسبها المعلم من مزاوته للمهنة التدريسية لمدة زمنية معينة، ما يمكنه من لقاء الطلاب على أساس منتظم وتخطيط التعليم وتقديمه، وتطوير أو إعداد المواد التعليمية، وتقييم أداء الطلاب بشكل جيد.

٧. **البيئة التعليمية:** تشير البيئة التعليمية في سياق هذا البحث إلى المواقع والسياقات والثقافات المادية المتنوعة التي يتعلم فيها الطلاب، بما فيها من الفصول الدراسية وداخل أسوار الكليات والأنشطة التعليمية، فهي منصة متنوعة الأبعاد حيث يتفاعل مستخدموها لتعلم مهارات جديدة.



## المراجع

### أولاً: المراجع العربية

إبراهيم، إسحاق. (٢٠١٥). الضعف في الدراسات العربية: أسباب وحلول. ورقة ندوية في: سلسلة ندوات قسم اللغة العربية. كلية ولاية النيجر للتربية، منا، نيجيريا. ٢٠١٥/٠٦/٠٣.

إبراهيم، وجيه المرسي ومحمود عبد الحافظ خلف الله. (٢٠١٤). الاتجاهات الحديثة في تعليم اللغة العربية (الطبعة الأولى). الجوف: النادي الأدبي، المملكة العربية السعودية.

ابن أبي سلمى، زهير. (١٩٨٨). ديوان زهير بن أبي سلمى. شرح فاعوري علي حسن (الطبعة الأولى). بيروت: دار الكتب العلمية.

ابن منظور، جمال الدين محمد بن مكرم. (٢٠٠٣). لسان العرب (المجلد الرابع). القاهرة: دار الحديث للطباعة والنشر والتوزيع.

أبو حجاج، أحمد زينهم. (١٩٩٣). تنمية مهارات التعبير الشفوي والقراءة الجهرية لدى تلاميذ الصف الخامس من مرحلة التعليم الأساسي. رسالة (ماجستير) غير منشورة، كلية التربية بكفر الشيخ، جامعة طنطا.

أبو رحية، وفاء. (٢٠١٣). أثر قصص الأطفال في تنمية مهارات التعبير الشفهي الإبداعي لدى طلبة الصف الرابع الأساسي. رسالة (ماجستير) غير منشورة، الجامعة الإسلامية، غزة، فلسطين.

أحمد، محمد بابكر النور. (٢٠١٣). مشكلات تعليم اللغة العربية وتعلمها في أفريقيا. مجلة قراءات في شؤون القارة الإفريقية، (١٨)، ٤٨-٦٢.

الأخشمي، أحمد ابن علي ابن أحمد. (١٤٢٩). أسباب ضعف طلاب المرحلة المتوسطة في مهارات التعبير من وجهة نظر المعلمين والمشرفين. رسالة (ماجستير) غير منشورة، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، المملكة العربية السعودية.

اسببتان، مشهور. (٢٠١٢). تفعيل حصة التعبير وأساليب تدريسها. مجلة جامعة النجاح للأبحاث (العلوم الإنسانية)، ٢٦(٩)، ٢١٠٦-٢١٣٠.

الأسطل، إبراهيم والخالدي، فريال يونس. (٢٠٠٥). مهنة التعليم وأدوار المعلم في مدرسة المستقبل (الطبعة الأولى). العين: دار الكتاب الجامعي.

الأسطل، محمد زياد. (٢٠١٠). أثر تطبيق استراتيجيتين للتعليم النشط في تحصيل طلاب الصف التاسع في مادة التاريخ وفي تنمية تفكيرهم الناقد. رسالة (ماجستير) غير منشورة، جامعة الشرق الأوسط للدراسات العليا، عمان، الأردن.

آل كدم، مشاعل. (٢٠١٢). المعلم والمنهاج ودورهما في تعليم العربية للناطقين بغيرها، رسالة (ماجستير) غير منشورة، الجامعة الأردنية.

إليغا، داود عبد القادر. (٢٠٠٦). مناهج وطرق تعليم اللغة العربية في الجامعات النيجيرية: دراسة تحليلية تقويمية. رسالة دكتوراه (غير منشورة) كلية التربية، جامعة النيلين، السودان.

إليغا، عبد القادر داود. (٢٠١٣). تنمية مهارات متعلمي اللغات الأجنبية بالأنشطة اللاصفية (تجربة مركز اللغات بجامعة المدينة العالمية نموذجاً): دراسة وصفية تحليلية. مجلة جامعة المدينة العالمية، ٧(٧)، ٣١٣-٢٦٣.

بافضل، صباح عبد الله محمد. (٢٠١٧). ضعف الطالبات في اللغة العربية في كليتي الآداب والعلوم بجامعة الملك عبد العزيز فرع الفيصلية: أسبابه وعلاجه دراسة مسحية ميدانية. مجلة جامعة الملك عبد العزيز: الآداب والعلوم الإنسانية، ٢٥(٢)، ٢٣٧-٢٥٩.

البجة، عبد الفتاح حسن. (٢٠٠٥). أساليب تدريس مهارات اللغة العربية وأدائها (الطبعة الثانية). العين: دار الكتاب الجامعي.

براون، دوجلاس. (١٩٩٤). مبادئ تعلم وتعليم اللغة. ترجمة (عبد الراجحي وعلي أحمد شعبان). بيروت: درا النهضة العربية.

البشرى، محمد بن شديد. (١٤٢٧هـ). جوانب الضعف في مهارات التعبير الشفوي لدى المرحلة المتوسطة وبرنامج مقترح لعلاجها. رسالة (دكتوراه) غير منشورة، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، المملكة العربية السعودية.

البلهان، عيسى محمد. (٢٠١٤). اتجاهات معلمي اللغة العربية نحو المجالات القرائية والأدبية للصف الثاني الثانوي بدولة الكويت: دراسة ميدانية. مجلة العلوم التربوية، ٢٢(٢)، ٥٠٢-٤٦٩.

البيلاوي، حسن حسين وآخرون، (٢٠٠٨). الجودة الشاملة في التعليم بين مؤشرات التمييز ومعايير الاعتماد والأسس والتطبيقات (الطبعة الثانية). عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.

تواتية، بوكريعة. (٢٠١٨). اللغة الوسيطة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. مجلة العمدة، (٥)، ٢١٣-٢٢٤.

جابر، عبد الحميد. (٢٠٠٠). مدرس القرن الحادي والعشرين الفعال: المهارات والتنمية المهنية. القاهرة: دار الفكر العربي.

الجبوري، خالد ناجي أحمد (٢٠١٢). صعوبات تدريس التعبير الشفهي في المرحلتين المتوسطة والإعدادية من وجهة نظر المدرسين. مجلة الفتح، (٥١)، ٣٩٦-٤٤٨.

الجبوري، عمران حاسم والسلطاني، حمزة هاشم. (٢٠١٣). المناهج وطرق تدريس اللغة العربية. عمان: دار الرضوان.

حتمالة، موسى رشيد. (٢٠١٥). نظريات اكتساب اللغة الثانية وتطبيقاتها التربوية. دبي: كلية الدراسات العربية والإسلامية، الإمارات العربية المتحدة.

الحلاق، سامي علي. (٢٠١٠). اللغة والتفكير الناقد أسس نظرية واستراتيجيات تدريسية (الطبعة الأولى). عمان: دار المسيرة للطباعة والنشر.

الحلية، محمد محمود. (٢٠٠١). تكنولوجيا التعليم بين القول والممارسة (الطبعة الأولى) عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.

حليمي، زهدى. (٢٠٠٩). البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب اللغة العربية. مالانج: مطبعة جامعة مالانج.

الحوامدة، محمد فؤاد والسعدي، عماد توفيق. (٢٠١٥). فاعلية أناشيد الأطفال وأغانبهم في تنمية مهارات التعبير الشفوي لدى تلاميذ الصف الأول الأساسي. مجلة دراسات للعلوم التربوية، ٤٢(١)، ٤٧٦٢.

خضير، رائد والحوالد، محمد ومقابلة، نصر وياسين، محمد بني. (٢٠١٢). خصائص معلم اللغة العربية الفعال: دراسة مقارنة. المجلة الأردنية في العلوم التربوية، ٨(٢)، ١٦٧-١٨١.

الحمایسة، إیاد محمد. (٢٠١٢). مدى امتلاك طلبة كلية التربية في جامعة حائل لمهارات التعبير الشفوي من وجهة نظرهم والصعوبات التي تواجههم داخل المحاضرة. مجلة الجامعة الإسلامية للدراسات التربوية والنفسية، ٢٠(١)، ٢١٩-٢٣٢.

الحوالدة، محمد علي. (٢٠١٥). استراتيجيات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة الماليزيين في جامعة اليرموك وعلاقتها بمتغيري التخصص والجنس. المجلة الأردنية في العلوم التربوية، ١١(٢)، ١٦٩-١٨٦.

الحوالي، محمد علي. (١٩٩٩). العوامل المؤثرة في اكتساب اللغة الثانية. حولية كلية التربية، ٧(٧)، ٣٤٥-٣٧٨.

الخويسكي، زين كامل. (٢٠٠٨). المهارات اللغوية وعوامل تنمية المهارات اللغوية عند العرب وغيرهم (الطبعة الأولى). مصر: دار المعرفة الجامعية.

دحلان، بيان عمر. (٢٠١٤). فاعلية برنامج قائم على الحكايات الشعبية في تنمية مهارات التعبير الشفوي لدى تلميذات الصف الرابع الأساسي. رسالة (ماجستير) غير منشورة، الجامعة الإسلامية، غزة، فلسطين.

دحلان، عمر علي. (٢٠١٣). أسباب ضعف تحصيل طلبة التعليم العام في اللغة العربية من وجهة نظر المعلمين ومديري المدارس في قطاع غزة. مجلة القراءة والمعرفة، (١٣٩)، ٣٤-٥٧.

دحلان، عمر علي. (٢٠١٩). مهارات التواصل اللغوي لمعلمي اللغة العربية في قطاع غزة وعلاقتها بتصورتهم لفعالية أدائهم. دراسات: العلوم التربوية، ٤٦ (٣)، ٥٧٢-٥٥٤.

الدليمي، طه علي حسين والواللي، سعاد عبد الكريم. (٢٠٠٥). اللغة العربية مناهجها وطرق تدريسها. عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع.

راضي، أحمد جبار. (٢٠١٧). أثر استراتيجية التدريس التبادلي في التحصيل وتحسين مهارات التعبير الشفوي لدى طلاب الصف الثاني متوسط في مركز محافظة كربلاء. مجلة الباحث، (٢٤)، ١٢٧-١٦١.

الربابعة، إبراهيم حسن والحباشنة، فتيبة يوسف. (٢٠١٥). أثر الدراما التعليمية في تنمية مهارات التحدث (التعبير الشفوي) وتحسين التحصيل لدى طلبة اللغة العربية الناطقين بغيرها. مجلة دراسات للعلوم الإنسانية والاجتماعية، ٤٢ (٣)، ٦٢٩-٦٤٤.

الركابي، جودت. (١٩٩٥). طرق تدريس اللغة العربية. دمشق: دار الفكر.

زايد، فهد خليل. (٢٠٠٦). أساليب تدريس اللغة العربية بين المهارة والصعوبة. عمان: دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع.



الزق، محمود مصطفى. (٢٠١٤). أثر توظيف الصور المحركة في تنمية مهارات التعبير اللغوي لدى طلاب الصف الرابع الأساس بمحافظة غزة. رسالة (ماجستير) غير منشورة، جامعة الأزهر، غزة، فلسطين.

زقوت، محمد. (١٩٩٩). المرشد في تدريس اللغة العربية. (الطبعة الثانية). غزة: الجامعة الإسلامية. زهران، حامد وآخرون. (٢٠٠٨). المفاهيم اللغوية عند الأطفال. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.

زيتون، حسن حسين. (٢٠٠٦). مهارات التدريس ورؤية في تنفيذ التدريس (الطبعة الثانية). القاهرة: عالم الكتب.

سليمان، يحيى إمام. (٢٠١٤). مظاهر تعليم اللغة العربية في ظل تعددية اللغة في جامعة بايرو النيجيرية. دراسات عربية، (٩)، ٧٣-٩٤.

شبات، سندس محمد موسى. (٢٠١٦). أثر توظيف استراتيجيات التخيل الموجه على تنمية الأداء التعبيري لدى تلميذات الصف الرابع الأساسي بغزة. رسالة (ماجستير) غير منشورة، الجامعة الإسلامية، غزة، فلسطين.

الشربيني، زكريا. (١٩٩٥). الإحصاء وتصميم التجارب في البحوث النفسية والتربوية والاجتماعية. القاهرة: مكتبة الإنجلو المصرية.

شمس الدين، عبد الأمير. (١٩٩١). الفكر التربوي عند ابن خلدون وابن الأزرق (الطبعة الأولى). بيروت: الشركة العالمية للكتاب.

شنيك، هبة عبد اللطيف. (٢٠١٧). معلم اللغة العربية للناطقين بغيرها الكفائيات والمهارات. متوفر بموقع file:///C:/Users/usman/Downloads/54940642.pdf (تاريخ الاسترجاع: ٢٤/٠٤/٢٠٢٠).

الشيدية، بثينة أحمد جمعة. (٢٠١٣). مستوى أداء الأساتذة في الكليات الإنسانية لمهارات الاتصال اللغوي الشفهي اللازمة لهم. رسالة (ماجستير) غير منشورة. جامعة السلطان قابوس، عمان.

صالح، غصون فائق والناهي، هيثم. (٢٠١٨). مشكلات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في ماليزيا مع اقتراح بعض الحلول لها. في: مؤتمر دبي الدولي السابع للغة العربية، دبي، الإمارات العربية المتحدة. ١٧-٢١/٥/٢٠١٨. متوفر بموقع <http://www.alarabiahconferences.org> (تاريخ الاسترجاع: ٢٠١٩/٢٨/٢٠).

صالح، عبد المجيد العربي. (١٩٨١). تعلم اللغات الحية وتعلمها. القاهرة: مكتبة لبنان.

صومان، أحمد إبراهيم. (٢٠١٢). العوامل المؤثرة في تقييم الطلبة لأداء مدرس مناهج وأساليب تدريس اللغة العربية في كلية العلوم التربوية بجامعة إسراء. مجلة اتحاد الجامعات العربية، (٥٩)، ٢٤٩-٢٨٣.

طاهر، علوي. (٢٠١٠). تدريس اللغة العربية وفقاً لأحدث الطرائق التربوية (الطبعة الأولى). عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.

طعيمة، رشدي أحمد. (١٩٨٩). تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. الرباط: المنظمة الإسلامية للتربية والتعليم والثقافة.

طعيمة، رشدي أحمد. (٢٠٠٨). وثيقة المستويات المعيارية لتعليم اللغة العربية. القاهرة: الجمعية العربية لضمان الجودة في التعليم.

الطيب، بدوي أحمد. (٢٠١٠). فاعلية استراتيجية لعب الأدوار في تنمية مهارات القراءة الصامتة والتعبير الشفهي لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية. مجلة القراءة والمعرفة، (١٠٥)، ٩٠-١٣١.

عاشور، راتب قاسم والحوامدة، محمد فؤاد. (٢٠٠٧). أساليب تدريس اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (الطبعة الثانية). عمان: دار المسيرة.

عاشور، راتب قاسم. (٢٠٠٤). المنهج بين النظرية والتطبيق. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.

عبد التواب، عبد التواب. (١٩٩٦). إعداد معلمي اللغة العربية في الجامعات الإندونيسية. بحوث ندوة تطوير تعليم اللغة العربية في الجامعات الإندونيسية: الواقع والمستقبل. معهد العلوم الإسلامية والعربية في إندونيسيا.

عبد الحميد، عبد الحميد. (٢٠٠١). تقويم مستويات الأداء في التعبير اللغوي لدى طلاب المرحلة الثانوية. مجلة القراءة والمعرفة، (٩)، ٢٠٧-٢٢٤.

عبد الرزاق، عبد الرحمن. (٢٠١٠). أسباب تدني مستوى التحصيل في مادة اللغة العربية لدى تلاميذ الصفوف الثلاثة الأولى من المرحلة الأساسية للمدارس الأردنية الحكومية من وجهة نظر المشرفين التربويين وأولياء الأمور. رسالة (ماجستير) غير منشورة، جامعة الشرق الأوسط، عمان، الأردن.

عبد الله، عمر الصديق. (٢٠٠٩). الحوارات للمناهج التربوية الإسلامية واللغة العربية للناطقين بغيرها. مجلة العربية للناطقين بغيرها، (٨)، ١-٢٢.

عبد الوهاب، سمير. (٢٠٠٢). فعالية برنامج لتنمية مهارات الكتابة الإبداعية لدى طلبة المرحلة الثانوية الموهوبين في مجال الشعر. المنصورة: المكتبة العصرية.

العبيدي، علي محمد عبود. (٢٠١٢). أسباب تدني مستويات القراءة والكتابة في المدارس الابتدائية من وجهة نظر المشرفين والمشرفات التربويين في محافظة بغداد في العراق. مجلة البحوث التربوية والنفسية، (٣٢)، ١٠٧-١٤٤.

عريف، هنيةه وبو جملين، لبوخ. (٢٠١٥). المداخل الحديثة في تعلم اللغة العربية من تعليم اللغة إلى تعليم التواصل باللغة. مجلة الأثر، (٢٣)، ٢١-٣٠.

عزمي، محمد عيال سلمان. (٢٠١٨). علم اللغة النص ونظرية التواصل. المجلة العربية للعلوم الإنسانية، (١٤)، ٢٧٣-٣٠٨. ١

العصيلي، عبد العزيز أبراهيم. (١٤٢٠هـ). علاقة اللغة الأم باكتساب اللغة الثانية: دراسة نظرية تطبيقية. مجلة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، (٢٨)، ١٩١-٢٦٤.

العصيلي، عبد العزيز. (١٤٢٣هـ). أساسيات تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

العكل، إيمان أحمد وخصاوة، نجوى أحمد. (٢٠١٢). فاعلية الدراما المسرحية في تنمية مهارات المحادثة الشفوية لدى طالبات المرحلة الابتدائية. المجلة الدولية التربوية المتخصصة، ١(٤): ١٨٢-٢٠٦.

العموش، محمد إبراهيم. (٢٠٠٦). أثر الدراما التعليمية في تنمية مهارات التحدث لدى تلاميذ الصف السادس الأساسي. رسالة (ماجستير) غير منشورة، جامعة اليرموك، اليرموك، الأردن.

عودة، محمد. (٢٠٠٦). إعداد معلم المرحلة الأساسية (الطبعة الأولى). الإمارات العربية المتحدة، العين: دار الكتاب الجامعي.

العيسوي، جمال وموسى، محمد والشيزاوي. (٢٠٠٥). طرق تدريس اللغة العربية بمرحلة التعليم الأساسي (بين النظرية والتطبيق). العين: دار الكتاب الجامعي.

عيسى، أبوبكر محمد. (٢٠٠٧). ضعف ملكة التعبير لدى طلاب اللغة العربية: أسبابه والوسائل الناجعة في علاجه. في: سلسلة فعاليات الأسبوع الثقافي لجمعية الطلاب الأدبية والثقافية الإسلامية، كلية صاحبة العدالة فاطمة لامي عبد السلام للآداب ودراسات الشريعة الإسلامية، منا، نيجيريا. ٢٤-٢٨/٥/٢٠٠٧.

الغماري، سكيمة. (٢٠١٩). تدريسية مهارة المحادثة وفق الطريقة الحوارية لدى الناطقين بغير العربية: المستويات اللغوية الابتدائية. في: المؤتمر الدولي الأول: العربية للناطقين بغيرها الحاضر والمستقبل، المنتدى العربي للتركي للتبادل اللغوي، جامعة غيرسون، تركيا. ١-٢٠١٩/٠٨/٢. ٢-١. متوفر  
موقع <https://books.google.com.my/books?id=GxXHDwAAQBAJ&printsec=frontcover> (تاريخ الاسترجاع: ٢٠٢٠/١٠/٠١).

فاتن، عطية محمد العربي وآخرون. (٢٠١٧). فاعلية نموذج بايبي البنائي في تنمية مهارات الاستماع والتحدث لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها. مجلة التربية النوعية، (٦)، ١٦٧-١٩٦.

الفاعوري، عوني وأبو عشمه، خالد. (٢٠٠٥). تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها: مشكلات وحلول، الجامعة الأردنية نموذجاً. مجلة دراسات: العلوم الإنسانية، ٣٢(٣)، ٤٨٧-٤٩٧.

الغوال، محمد خير أحمد. (٢٠١٣). استراتيجية مقترحة لتحسين برنامج التربية العملية في جامعة الفرات في ضوء مفهوم إدارة الجودة الشاملة (TQM): دراسة ميدانية في كلية التربية بالحسكة. مجلة جامعة دمشق للعلوم التربوية والنفسية، ٢٩(٢)، ٩٥-١٤٩.

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم. (د. ت). اللغة الوسيطة في كتب تعليم العربية لغير أهلها ما لها وما عليها. الرياض: معهد اللغة العربية بجامعة الملك سعود.

الفوزان، عبد الرحمن. (١٤٣٠هـ). إضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: مشروع اللغة العربية للجميع.

الفوزان، محمد إبراهيم. (٢٠١٥). كفاءة طلاب معهد اللغويات العربية بجامعة الملك سعود في مهارات التعبير الشفوي. مجلة القراءة والمعرفة، (١٦٤)، ٢١-٦١.

كبير، نصره. (٢٠١٧). أهمية التعبير الشفهي وتقنيات تدريسه. *المجلة التعليمية*، ٤(٩)، ٦٧-٧٤.

كرار، عصام عباس بابكر. (٢٠١٥). *الإنسان والبيئة مشكلات بيئية معاصرة*. متوفر بموقع <http://www.wku.edu.sd/ar/images/books/book3.pdf> (تاريخ الاسترجاع: ٢٠٢١/٠٣/٠٣).

الكلباني، زويبة سعيد بن راشد. (١٤١٨هـ). *تقويم مهارات التعبير الشفوي في تدريس قواعد اللغة العربية في تحصيل طالبات الصف العاشر الأساس*. *المجلة الأردنية في العلوم التربوية*، ٥(٣)، ٢٠١-٢١٧.

اللقاني، أحمد وعلي، الجمل. (٢٠٠٣). *معجم المصطلحات التربوية المعرفة في المناهج وطرق التدريس*. القاهرة: عالم الكتب.

اللوح، أحمد. (٢٠٠٥). *فعالية برنامج مقترح باستخدام المسرح التعليمي في تنمية اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع الأساسي في ضوء مدخل التواصل اللغوي*. رسالة (دكتوراه) غير منشورة، جامعة عين شمس، القاهرة. جمهورية مصر العربية.

مارون، يوسف. (٢٠٠٨). *طرائق التعليم بين النظرية والممارسة: في ضوء الاتجاهات التربوية وتدريس اللغة العربية في التعليم الأساسي*. طرابلس: المؤسسة الحديثة للكتاب.

ماهر، إبراهيم صبري محمود يوسف. (٢٠٠٢). *الموسوعة العربية لمصطلحات التربية*. الرياض: مكتبة الرشد للنشر والتوزيع.

مجاور، محمد صلاح الدين علي. (١٣٩٧-١٩٧٧). *تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية* (الطبعة الثانية). الكويت: دار القلم.

محمد، عائشة بلي. (٢٠١٦). مشكلات التعبير الكتابي لدى طلاب اللغة العربية بجامعة الشمال الغربي بولاية كنو نيجيريا (الأسباب والعلاج). رسالة (ماجستير) غير منشورة، جامعة إفريقيا العالمية، عمادة الدراسات العليا، كلية اللغة العربية، السودان.

مدكور، علي أحمد. (٢٠١٠). طرائق تدريس اللغة العربية (الطبعة الأولى). عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.

مرتضى، عباس حسن وزيد، بدر محمد عطار. (٢٠١٦). أثر استراتيجية المناقشة النشطة في الأداء التعبيري لدى طالبات الصف الرابع العلمي. مجلة التربية الأساسية للعلوم التربوية والإنسانية، (٢٩)، ٥٢٦-٥٠٣.

مغاجي، أبوبكر عبد الله. (٢٠١٦). تعليم اللغة العربية في الجامعات النيجيرية: مشكلات وحلول. مجلة القلم، (٢): ٥٣-٢٤.

الموسوي، نجم عبد الله وزبون، رجاء سعدون. (٢٠١٠). أسباب ضعف تحصيل تلاميذ المرحلة الابتدائية في مادة التعبير من وجهة نظر معلمي المادة ومعلماتها. مجلة ميسان للدراسات الأكاديمية، ٩(١٧)، ٧٣-٤٦.

نادر، مصاروة. (٢٠١٤). صعوبات التعلم في اللغة العربية: التعبير نموذجاً. مجلة الساقية. قسم اللغة العربية، أكاديمية القاسمي، (١)، ٣٤-٢٣.

الناقة، محمود وطعيمة، رشدي. (٢٠٠٣). طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية والعلوم والثقافة.

الناقة، محمود. (١٩٨٥). خطة مقترحة لتأليف كتاب أساسي لتعليم العربية للناطقين بغيرها، وقائع ندوات تعليم العربية للناطقين بغيرها. المملكة العربية السعودية: مكتب التربية العربي لدول الخليج.

النصار، صالح. (٢٠٠٧). ضعف الطلاب في اللغة العربية- إدراك المشكلة وتأخر العلاج. جريدة الرياض السعودية في يوم الجمعة، إبريل ٢٠٠٧، العدد ١٤١٧٩.

نصر، حمدان والعبادي، حامد. (٢٠٠٤). استراتيجية لعب الدور في تنمية مهارات الكلام لدى طلبة الصف الثالث الأساسي في الأردن. المجلة الأردنية في العلوم التربوية، ١(١)، ٥١-٦٥.

الوائل، سعاد عبد الكريم. (٢٠٠٤). طرائق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير بين التنظير والتطبيق (الطبعة الأولى). رام الله: دار الشروق للنشر والتوزيع.

الوزان، ختام محمد والحياط، ماجد محمد. (٢٠١٤). إدراكات المدرسين لمشكلات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها وتعلمها. دراسات: العلوم الإنسانية والاجتماعية، ٤١(١) ٤٧-٥٣.

الوكيل، حلمي أحمد، والمفتي، محمد أمين. (٢٠١٨). أسس بناء المنهج وتنظيماتها. عمان: دار المسيرة للطباعة والنشر.

ينير، عتيقة مروى. (٢٠١٨). العلاقة بين الكفاءة المهنية ورغبة التلاميذ في تعلم اللغة بمهارة قراءة النص العربي بالمدرسة العالية المهاجرين موسى رواس سومطري الجنوبية. مجلة البيان، ١٠(١)، ١٣٩-١٥٤.

يونس، عبد الحفيظ بن مالك. (٢٠١٠). مشكلات التعليم العربي في نيجيريا وعلاجها. متوفر في موقع <http://bnmalic.blogspot.com/2010/03/blog-post.html> (تاريخ الاسترجاع: ٠٤/٠٩/٢٠٢٠).

يونس، فتحى علي. (١٩٨٤). اللغة العربية والدين الإسلامي في رياض الأطفال والمدرسة الابتدائية. القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر.



## ثانيا: المراجع الأجنبية

- Abahussain, M. O. (2016). *Implementing communicative language teaching method in Saudi Arabia: challenges faced by formative year teachers in state schools*. (PhD Thesis), submitted to University of Stirling. Available at: <https://pdfs.semanticscholar.org/ca6d/cbda3662598828d6d28f7baf97b731e63806.pdf>. (Accessed on 17/02/2020).
- Afandi, V. (2018). *Strategies used in Teaching Oral Skills in the English Language and their Effect on Pupils' Performance in Lower Primary Schools in Kakamega County, Kenya*. (Master's Dissertation), submitted to Kyanyatta University. Available at: <https://ir.library.ku.ac.ke/handle/123456789/18986>. (Accessed on 03/07/2020).
- AlHarbi, M. S. (2017). *Exploring English Language Teaching Approaches in Saudi Higher Education in the West Province*. (PhD Thesis), submitted to College of Social sciences, University of Glasgow, Glasgow.
- Al-Khasawneh, S. S. (2013). *Effects of Web-Based Teaching on Arabic Reading Comprehension and Motivation of Female Jordanian Basic School Students*. (PhD Thesis) submitted to Universiti Putra Malaysia. Available at: <http://ethesis.upm.edu.my/>. (Accessed on 12/08/2019).
- Al-Sami, L. (2005). *Reading Problems as Perceived by English Teachers in the Sultanate of Oman*. (Master's Dissertation), Submitted to Department of English, University of Texas.
- Anita, K, Jairo, K M, Odhiambo, O, Ayugi, M. E. (2013). Influence of Teacher Characteristics on Students' Academic Achievement Among Secondary Schools. *Journal of Education and Practice*. 4(3), 76-82.
- Anthony, Milanowski. (2004). The Relationship Between Teacher Performance Evaluation Scores and Student Achievement: Evidence from Cincinnati. *Peabody Journal of Education* ,79(4), 33-53.
- Aramouni, E. 2011. *The Impact of Diglossia on Arabic Language Instruction in Higher Education: Attitudes and Experience of Students and Instructor in the U.S*. (PhD Thesis) Submitted to California State University, Sacramento.
- Baker, J. & Westrup, H. (2003). *Essential speaking Skills: A Handbook for English Language Teachers*. London: Continuum.
- Barnes, D. (1969). *Language, The Learner and The School*. Penguin: Middlesex.
- Biggs, J. (2000). *Teaching for Quality Learning at University*. Buckingham: SHRE and Open University.
- Bird, D. O. (2017). *Relationship Between Teacher Effectiveness and Student Achievement: An Investigation of Teacher Quality*. (PhD Thesis) Submitted to Ball State University Muncie, Indiana May.

- Bronfenbrenner, U. (1979). *The ecology of human development*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Brown, G. (1978). *Lecturing and Explaining*. London: Methuen.
- Brown, H. D. 2000. *Principles of Language Learning and Teaching*. New York, NY: Longman.
- Brown, H.D. (2007). *Principles of language learning and teaching*. White Plains, NY: Pearson Longman. 5th Edition.
- Can, T. (2007). *The Constructivist Model (Constructivist Instructional Framework)*. Available at: <https://constructivism.wordpress.com/category/key-concepts-in-constructivist-education/> (Accessed on 30/02/2019).
- Canale, M., & Swain, M. (1980). *Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing*. Available at: <http://ibatefl.com/wp-content/uploads/2012/08/CLT-CanaleSwain.pdf>. (Accessed on 20/02/2019).
- Cao, Y. (2011). Investigating Situational Willingness to Communicate Within Second Language Classrooms from an Ecological Perspective. *System*, 39, 468–479.
- Cao, Y. (2014). A Socio-Cognitive Perspective on Second Language Classroom Willingness to Communicate. *TESOL Quarterly*, 48, 789–814.
- Celce-Murcia, M., Brinton, D.M., & Goodwin, J.M. (1996). *Teaching pronunciation: A reference for teachers of English to speakers of other languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Chaney, A. L. & Burk, L. T. (1998). *Teaching Oral Communication*. Boston: Allyn & Bacon.
- Claesen, A. (1984). *Talking to learn. A methodology book for English language learning in secondary schools*. In Ayot H. O (Ed). Nairobi: Macmillan.
- Cohen, A.D. (2010). *Focus on The Language Learner: Styles, Strategies and Motivation*. In N. Schmitt (Ed.), *An Introduction to Applied Linguistics*. (Pp161-178) 2nd Ed. London: Hodder Education.
- Cohen, J. (1988). *Statistical Power Analysis for the Behavioral Sciences* (2<sup>nd</sup> ed.) Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Connelly, L. M. (2008). Pilot Studies. *Medsurg Nursing*, 17(6), 411-2.
- Cooper, D. R. & Schindler, P.S. (2014). *Business Research Methods*. Twelfth Edition. Published by McGraw-Hill/Irwin, a Business Unit of the McGraw-Hill Companies, Inc. 1221 Avenue of the Americas, New York, NY, 100.
- Cynthia J. Miller, I Jacquee McNear, I and Michael J. (2013). A comparison of traditional and engaging lecture methods in a large, professional-level course *Adv Physiol Educ.* (37), 347–355.

- Darr, C. (2005). *Reliability and Validity*. Available at: <https://assessment.tki.org.nz/Using-evidence-for-learning/Working-with-data/Concepts/Reliability-and-validity> (Accessed on 15/02/2001).
- Davies, P., & Pearse, E. (2000). *Success in English Teaching*. Oxford University Press.
- Doane, D. P., & Seward, L. E. (2011). Measuring Skewness. *Journal of Statistics Education*, 19(2), 1-18.
- Doff, A. (1988). *Teach English: A training course for teachers*. New York: Press Syndicate of University of Cambridge.
- Elaine K. Horwitz, E. k. Michael B. Horwitz, M. B. (1986). Foreign Language Classroom Anxiety, *The Modern Language Journal*, 70(2), 125-132.
- El-Kholi, F. K. (2011). Problems of Teaching Arabic To Speakers of Other Languages and Solutions. *Selçuk Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, (32), 185-201.
- Federal Republic of Nigeria. (2012). *Nigeria Certificate in Education Minimum Standards for Languages*. Available at: [www.fcezarria.edu.ng](http://www.fcezarria.edu.ng). (Accessed on 02/06/2020).
- Ferguson, R. F. (1991). Paying for Public Education: New Evidence on how and why Money Matters. *Harvard Journal of Legislation*, (28), 465–498.
- Francis L. Huang & Tonya R. Moon (2009). Is Experience the Best Teacher? A Multilevel Analysis of Teacher Characteristics and Student Achievement in Low Performing Schools. *Educ Asses Eval Acc*, (21), 209–234.
- Gholam, H. K., Peter, D. Macintyre, E. B. (2017). Role of The Emotions and Classroom Environment in Willingness to Communicate Applying Doubly Latent Multilevel Analysis in Second Language Acquisition Research. *Studies in Second Language Acquisition*, 1-20. Doi:10.1017/S0272263117000304.
- Gibbons S, Kimmel, H & O’Shea, M. (1997) Changing Teacher Behaviour through Staff Development: Implementing the Teaching and Content Standards in Science. *School Science and Mathematics*, 97(6), 302-310.
- Gorkaltseva, E., Gozhin, A., & Nagel, O. (2015). Enhancing oral fluency as a linguodidactic issue. XV International Conference "Linguistic and Cultural Studies: Traditions and innovations". Tomsk, Russia. *Procedia - Social and Behavioural Sciences*, (206), 141 – 147.
- Gredler, M.E. (1997). *Learning and instruction: Theory in practice* (4th Ed.). Upper Saddle River.
- Harmer, J. (1991). *The Practice of English Language Teaching. The 3rd Edition*. Longman: London and New York.
- Harumi, S. (2011). Classroom silence: Voices from Japanese EFL learners. *ELT Journal*. 65(3), 260-269.

- Hill, R. (1998). What Sample Size is “Enough” in Internet Survey Research? *Interpersonal Computing and Technology: An Electronic Journal for the 21st Century*, 6(3-4), 1-10.
- Isaac, S., & Michael, W. B. (1995). *Handbook in Research and Evaluation*. San Diego, CA: Educational and Industrial Testing Services.
- Jibril, A. M. (2007). Teacher Education in Nigeria: An Overview. *African Research Review Journal*. 1 (2), 130-140.
- Johnson, K. E. (1995). *Understanding Communication in Second Language Classroom*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Kameradi, D. (2011). *Group Role-Play as a Method of Facilitating Student to Student Interaction and Making Theory Relevant*. Available at: <http://usir.salford.ac.uk/17009/>. (Accessed on 20/04/2019).
- Kedir, A. (2017). Assessing the Factors That Affect Teaching Speaking Skills: The Case of Robe Teachers’ College, English Department Second Year Students. *International Journal of Humanities & Social Science Studies (IJHSSS)*, 3(7), 285-299.
- Khajavy, G. H., Ghonsooly, B., Hosseini, A., Choi, C. W. (2016). Willingness to Communicate in English: A Microsystem Model in the Iranian EFL Classroom Context. *TESOL Quarterly*, 50, 154–180.
- Kheirzadeh, S., & Sistani, N. (2018). The Effect of Reflective Teaching on Iranian EFL Students’ Achievement: The Case of Teaching Experience and Level of Education. *Australian Journal of Teacher Education*, 43(2), 143-156.
- Kim, Kyung Ryung; Seo, Eun Hee. (2018). The Relationship Between Teacher Efficacy and Students' Academic Achievement: A Meta-Analysis. *Social Behaviour and Personality: an International Journal*, 46(4), 529-540.
- Komorowski, M., Salciccioli, J. Marshall, D. C., Crutain, Y. (2016). *Exploratory Data Analysis*. Available at: <https://www.researchgate.net/publication/308007227>. (Accessed on 02/03/2020).
- Krashen, S. (1982). *Principles and Practices of Second Language Acquisition*. Oxford: Pergamon Press.
- Krashen, S. (1994). *The Input Hypothesis and its Rivals*. In N. Ellis (Ed) *Implicit and Explicit Learning of Languages*. London: Academic Press.
- Krashen, S. and Terrel, T. (1983). *The Natural Approach: Language Acquisition in the Classroom*. England: Longman.
- Krashen, S. D. (1982). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. New York: Pergamon Press.
- Krashen, S.D. (1985). *The Input Hypothesis: Issues and Implications*. New York, Longman.

- Lai-Mei L. & Seyedeh M. A. (2017). An Analysis of Factors Influencing Learners' English-Speaking Skill. *International Journal of Research in English Education*. 34-41. Available at: <http://ijreeonline.com/article-1-38-en.pdf>. (Accessed on 02/03/2020).
- Larsen-Freeman, D. (2000). *Techniques and Principles in Language Teaching* (2<sup>nd</sup> Edition). Oxford: Oxford University Press.
- Lestari, N. (2019). Improving Speaking Skill by Vlog (Video blog) as Learning Media: The EFL Students Perspective. *International Journal of Academic Research in Business & Social Sciences*, 9(1), 915-925.
- Lightbown, P.M., & Nina, S. (2013). *How languages are learned*. Oxford: Oxford University Press, Print.
- McLaughlin, B. (1987). *Theories of Second Language Learning*. London: Arnold Press.
- Mekonge, K. V. (2017). *Factors Affecting Students' Acquisition of Speaking Skills in English Among Secondary Schools in Turkana East District, Kenya*. (Degree of Master of Education) Submitted to the School of Education, Kenyatta University.
- Michael K. (2006). Where's the evidence that active learning works? *Adv Physiol Educ* (30), 159 –167.
- Murnane, R. J. (1996). *The Impact of School Resources on the Learning of Inner-city children*. Cambridge, MA: Ballinger.
- Murnane, R.J. and Phillips, B.R. (1981). "What Do Effective Teachers of Inner-City Children Have in Common?". *Social Science Research*, 10(1), 83-100.
- Nation, I. S. P., & Newton, J. (2009). *Teaching ESL/EFL Listening and Speaking*. ESL & Applied Linguistics. Professional Series. Routledge Taylor & Francis Group.
- Nick, B. (2007). *Dialogue Activities*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nie, Y. (2018). *Affective Factors Influencing Oral English Teaching*. 2018 3rd International Seminar on Social Science and Humanistic Education (SSHE 2018).
- Nillo, J. C. (2014). *Factors Affecting Speaking*. Available at: <https://www.slideshare.net/Joalexnillo/Factors-Affecting-Speaking-Skills>. (Accessed on 20/12/2018).
- Onyejemezi, O.E. (1998). *Practical instructional materials*. Available at: <http://www.cnngo.com/mumbai/life>. (Accessed on 20/12/2019).
- Opega, R.O.Y. (2008). *Language Arts Methods: An Introduction*. Aboki Publisher.
- Oremus M, Oremus C, Hall GB, McKinnon MC; ECT & Cognition Systematic Review Team. (2012). Inter-Rater and Test-Retest Reliability of Quality Assessments by

- Novice Student Raters Using the Jadad and Newcastle-Ottawa Scales. *BMJ Open*, 2(4), 1-6.
- Oxford, R. (1989). *The Role of Styles and Strategies in Second Language Learning*. ERIC Digest. ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics Washington DC. Available at: <https://www.ericdigests.org/pre-9214/styles.htm>. (Accessed on 20/12/2020).
- Oxford, R. L. (1990). *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*. New York: Newbury House Publishers.
- Pangket, W. F. (2019). Oral English Proficiency: Factors Affecting the Learners' Development. *International Journal of Science and Management Studies*, 2(2), 91-98.
- Pawlak, M. (2018). Investigating the Use of Speaking Strategies in the Performance of Two Communicative Tasks: The Importance of Communicative Goal. *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 8(2), 269-291.
- Peng, J., & Woodrow, L. (2010). Willingness to communicate in English: A model in the Chinese EFL Classroom Context. *Language Learning*, (60), 834-876.
- Rasinger, S.M. (2010). Quantitative Research in Linguistics: An Introduction. *The Electronic Journal for English as a second Language*.13(4), 230-234.
- Rezai, G., Kit Teng, P., Mohamed, Z., & Nasir Shamsudin M. (2013). Going Green: Survey of Perception and Intentions Among Malaysian Consumers. *International Business and Management*, 6(61), 104-112.
- Ricardo, E.S. (2019). *Stephen Krashen's Theory of Second Language Acquisition*. Available at: <https://www.sk.com.br/sk-krash.html>. (Accessed on 20/07/2019).
- Richard, C. S. (2005). *General Introduction; Teaching English as Foreign Language, 1936-1961*. Volume 2, London: Routledge. Available at: <https://www.worldcat.org/title/teaching-english-as-a-foreign-language-1936-1961-foundations-of-elt/oclc/56330156>. (Accessed on 21/11/2019).
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. (1986). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rivers, C. & Sanders, M. (2002). *State-wide Class-size Studies Prime Time and Star*. Texas: Tennessee's Project Star Dallas.
- Robert, H. (2006). *Handbook of Univariate and Multivariate Data Analysis and Interpretation With SPSS*. Chapman and Hall/CRC.
- Seraj, Sami Abdurrahman. 2010. *Attitudes of Teachers of Arabic as a Foreign Language Toward Methods of Foreign Language Teaching*, (PhD Thesis) Submitted to University of Kansas.

- Shapiro, S. S., & Wilk, M. B. (1995). AN Analysis of Variance Test for Normality (Complete Samples). *Biometrika*, 32(3/4), 591-611.
- Stringfield, S. & Teddlie, C. (1991) School, Classroom and Students' Level Indicators of Rural School Effectiveness. *A Journal of Research in Rural Education*, 7(1), 15-28.
- Stronge, J.H., Ward, T.J. & Tucker, P.D. & Hindman, J.L. (2007) What is the Relationship Between Teacher Quality and Student Achievement? An Exploratory Study. *J Pers Eval Educ*, 20:165–184.
- Tarone, E. (2005). *Speaking in a second language”- Handbook of research in second language teaching and learning*. Lawrence Erlbaum association: Inc, published.
- Von Glasersfeld, E. (1996). *Introduction: Aspects of Constructivism*. In C. Fosnot (Ed.) *Constructivism: Theory, perspectives, and practice*, (pp.3-7). New York: Teachers College Press.
- washita, N. (2010). *Selected Proceedings of the 2008 Second Language Research Forum*. ed. Matthew T. Prior et al., 32-47. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project.
- Webb, N. M. (2010). *Peer learning in the classroom*. In P. Peterson, E. Baker & B. McGaw (Eds.), *International Encyclopaedia of Education*. Oxford: Elsevier.
- Wendy, W. (2017). *Analysis of Learning Strategies in Speaking Class the Second Grade Students at Senior High School*. (Master's degree Dissertation), submitted to Universitas Lampung. Available at: <http://digilib.unila.ac.id/26778/>. (Accessed on 20/05/2020).
- Willow, F. P. (2019). Oral English Proficiency: Factors Affecting the Learners' Development. *International Journal of Science and Management Studies (IJSMS)*, 2(02), 88-98.

## سيرة الطالب الذاتية

عثمان محمد من مواليد أواخر سبعينات القرن العشرين الميلادي، ولد في قرية "زُرُنْجِي" التابعة لحكومة "كاثتا" المحلية بولاية النيجر، نيجيريا. حصل على بكالوريوس في اللغة العربية وآدابها من جامعة "بايرو" بنيجيريا عام ٢٠٠٦ م، وحصل على ماجستير في الأدب العربي النيجيري من جامعة "إلورن" بنيجيريا عام ٢٠١٣ م. عمل مدرسا للغة العربية في التعليم العام بين ٢٠٠١-٢٠٠٩ م. تم تعيينه معيدا في قسم اللغة العربية بكلية النيجر الحكومية للتربية عام ٢٠٠٩ م، حيث يدرس حاليًا مساقات اللغة العربية وآدابها على المستويات المختلفة. شغل منصب ضابط الامتحانات للقسم العربي بالكلية بين ٢٠١٠-٢٠١٥ م وضابط الامتحانات لمدرسة اللغات بأكملها بين ٢٠١٥-٢٠١٧ م. عين رئيسا أو عضوا في اللجان الإدارية والأكاديمية التي شُكلت في قسم اللغة العربية ومدرسة اللغات وفي مستوى الكلية، كما ترأس قسم اللغة العربية بكلية العلوم الاجتماعية والتربوية التابعة لجامعة أحمد بلو (حرم كلية النيجر الحكومية للتربية). شارك في عدد من المؤتمرات المحلية والدولية في اللغة العربية وآدابها، كما شارك في مختلف الندوات وورشات العمل للتدريب التربوي وتطوير المهارات العامة. نشر له بحوث علمية.



## قائمة المنشورات

عثمان، محمد ومحمد، عبد الحلیم وحسن، عبد الرؤوف وعبد الجبار، محمد أزيدان.  
(٢٠٢٠). تنمية التعبير الشفوي باستراتيجية الحوار لدى طلبة اللغة العربية في نيجيريا.  
مقبولة للنشر في: المجلة العلمية لجامعة الملك فيصل (Scientific Journal of King Faisal  
University)

عثمان، محمد ومحمد، عبد الحلیم وحسن، عبد الرؤوف وعبد الجبار، محمد أزيدان.  
(٢٠٢٠). أسباب ضعف التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات التربية  
النيجيرية من وجهة نظر المعلمين. مقبولة للنشر في: مجلة دراسات: العلوم الإنسانية  
والاجتماعية (Dirasat: Human and Social Sciences)

عثمان، محمد ومحمد، عبد الحلیم وحسن، عبد الرؤوف وعبد الجبار، محمد أزيدان.  
(٢٠٢٠). استعراض ظواهر ضعف التعبير الشفوي لدى طلبة اللغة العربية في كليات  
التربية النيجيرية. قيد المراجعة: Global Journal AL-Thaqafah